

Savali



FREE Published by the Ministry of the Prime Minister & Cabinet (MPMC)



HEALTH MINISTER CALLS FOR UNITY IN PRAYER

By: Nanai Taofiga Laveitiga Tuiletufuga

Now is not the time to point fingers. Now is not the time to vent out any false accusations and find blame. Now is the time for the country and the people to unite in prayers to seek divine intervention to continue to protect Samoa from COVID19, Health Minister Valasi Toogamaga Tafito Selesele urged the country from Parliament yesterday morning.

Acknowledging the presence of COVID19 in Samoa with the 30 positive cases under controlled isolation, the Minister acknowledged that Samoa does not have the resources or capacity to deal with a community outbreak.

“We have coped with detaining the virus from reaching our community and as your Health Minister we need your understanding and support as we continue do our best to protect us all,” he reiterated.

His message echoes that by the late U.S. President Kennedy to ask not what your country can do for you – ask what you

can do for your country.

“Stop spreading false rumors on social media to create public panic and remember the hundreds of our frontline workers who have protected our country for almost two years since the pandemic. Pray for the safety,” Valasi added.

Supporting her successors’ public plea, Former Health Minister Faimalotoa Kika Stowers called on Parliament for immediate deliberations by the House membership to find options on how best the elected leaders can help.

“How can we help should be priority issue for open discussion. I humbly call on Parliament to suspend House Standing Orders by passing the Supplementary Budget and deliberate on how we as elected leaders can assist our officials deal with the COVID19,” she reiterated.

She also confesses that if it was up to her, she would have included a request to appropriate more funding for health from the Supplementary Budget for the Health Sector to keep the virus at bay.

As of press time, the number of positive cases remain at 30.

O le a toe iloilo aiaiga mo galuega fa’avaitaimi



Minisitā o le Matāgaluega o Pisinisi, Alāmanuia ma Leipa ia Leatinu’u Wayne So’oialo.

Tusia: Tusiga Taofiga

Ua saunao manino le Minisitā o le Matāgaluega o Pisinisi, Alāmanuia ma Leipa ia Leatinu’u Wayne So’oialo o le a toe iloiloina atoa e le Mālō aiaiga ma tu’utu’uga mo galuega fa’avaitaimi i Niu Sila ma Ausetalia.

I le taimi nei, e silia ma le 5,000 i latou o lo’o galulue i nei galuega, 3,000 mo Ausetalia ae 2,000 mo Niu Sila.

Saunao Leatinu’u, e telē ma tāua le agaga sa fa’avae ai leni alāmanuia mo nai o tagata e leai ni galuega auā le tausiga o aiga, nu’u ma le tautuaina o ekalesia, peita’i ua vaaia ma le agaga fa’anoanoa le fa’atupulā’ia o nisi o fa’afitauli e lē mana’omia.

Na ia fa’aioa manino o se tasi o aso na

faaaau itulau 9

By: Nanai Taofiga Laveitiga Tuiletufuga

The Ministry of Agriculture and Fisheries, (MAF) is embarking on an ambitious and no holds barred strategic plan for Samoa to realize her full Agro-export capacity with farmers, fishers, their families, villages, our economy, Gross Domestic Product-(GDP) and Foreign Reserves among the top primary benefactors.

As part of the renewed effort, reducing Samoa’s reliance on imported meat products is also on the menu.

In Parliament Monday evening, Agriculture and Fisheries Minister La’auliale-malietoa Leuatea Polataivao Schmidt laid out the initial undertakings by MAF marching on hand in hand with the Scientific Research of Samoa, (SROS) to start the ball rolling since the new FAST Party took over the reign of Government five months ago.



SAMOA’S AGRO-EXPORT POTENTIALS A PRIORITY, MAF MINISTER ASSURES

continued page 2



EDITOR & PRESS SECRETARY

Nanai Taofiga Laveitiga
Tuietufuga
lave.tuietufuga@mpmcgov.ws
Tel: (685) 24-799 ext 747

SUB EDITOR SAMOAN

Tusiga Peseta Taofiga
tusiga.taofiga@mpmc.gov.ws

PRINCIPAL LAYOUT ARTIST

Elisapeta Palepoi-Asiata
Te: 26398 ext. 786

PRINCIPAL PRODUCTION UNIT

Joshua Lafoa'i
joshua.lafoai@mpmc.gov.ws

SENIOR REPORT

Taunuuga Toatasi
taunuuga.toatasi@mpmc.gov.ws

SENIOR PRESS SECRETARY

Eirenei Ariu Toleafoa
eirenei.ariu@mpmc.gov.ws

SENIOR MARKETING

Vala Dora Samoa
dora.samoa@mpmc.gov.ws
Tel: 26398 ext 785

MARKETING OFFICER

Litia Taateo Aviata
litia.taateo@mpmc.gov.ws

ADMINISTRATION OFFICER

Tuusa'o lose

CONTACT

Ph: 26398 or 63222
savali@mpmc.gov.ws
Level 4, FMFMII
Government Building
Eleele Fou

Published by:
The Ministry of the Prime
Minister & Cabinet,

FMFMII Government Building.

Printed by:
Samoa Observer Ltd



SMART METERS INSTALLATION SUSPENDED, EPC MINISTER CONFIRMS

By Nanai Taofiga Laveitiga Tuietufuga

Olo Fiti Vaai hit the ground running earlier this year as the new Minister of Works, Infrastructure and Transport, (MWIT).

And five months into his tenure, he had some enlightening news for Parliament Monday evening,

Under his watch he has authorized to suspend the installation of Smart Meters. This he told House is to address the audible public complaints questioning discrepancies with the new meters. Apparently, according to Olo the complaints registered with the Electric Power Corporation (EPC) pointed out that the new meters displays the Tala Amount of Top Up and not the Unit Amount like the Cash Power.

He added EPC is awaiting a reply from the United States based developers of the Meters' software that will hopefully address the issue.

If not, Olo assured the House that because the Smart Meters is a pilot project restricted only to households in the Apia Urban area reinstalling cash power meters for homes in the Pilot Project area can be done without any major set-backs or inconvenience.

EPC CONCESSIONS & TARRIF REDUCTIONS

The reduction in electricity tariffs rolled out earlier this year as promised by the new FAST Government is legal, maintains Olo citing a 2010 passed Legislation as the principal law authorizing the drop in charges for electricity units.

The reduced tariffs has also prompted an increase in new meters installation and elaborated that since the drop in unit charges five months ago, EPC has reported 89 new meter installation compared to just 15 in the last fiscal year.

This said the Minister complements the new concessions authorized by EPC for private homes and new businesses by reducing meters the installation fee charged by EPC.

For the Business Sector, the reduced charged to install transformers has resulted in four new factories opening shop translating to new employment opportunities.

"I am confident that the increase in meters installed will off-set the concessions due to a surge in electricity use," he added. "These spin-offs benefiting

the public and businesses speaks volumes," he reiterated.

DEEPENING ASAU CHANNEL

The company presently providing maintenance and upgrade work at the Matautu International Port has expressed interest to facilitate with the long standing Government project to deepen the Asau Channel which will allow access for larger container vessels and cruise ships to dock at the wharf, Olo told the House.

If it becomes a reality it will translate to economic spinoffs for Asau and villages in the vicinity in terms of employment and new trading opportunities. The conversations with the company is in the initial phase, said the MWIT Minister. "They have indicated that they have the equipment and resources to deepen the Asau Channel," continued Olo. "The company has also informed me that they can also provide a Slip Way which is ideal to provide maintenance for the local shipping fleet and our inter-island vessels at Asau," he added noting that the Slip Way is not only cost effective but will also create new jobs.

"A full report will be tabled before the Prime Minister and Cabinet on the outcome of our brainstorming before proceeding," he said.

FLOATING DOCK FOR MANONO ISLANDS

In response to the request from Aiga ole Tai Member of Parliament and Deputy Speaker of Parliament Auapaau Mulipola Aloitafula, the MWIT Minister announced that the Floating Dock at the Matautu Mariner will be relocated to service the Manono Islands.

"It's a floating dock and perfect for the tide conditions between the Manono Islands," added Olo.

Parliament is continuing its session to deliberate the first Supplementary Budget for Fiscal Year 2021-2022.

Government is requesting the lawmakers to approve their first Supplementary Budget of \$21.85 million tala which will be financed through \$19.47 million in additional Grants as well as \$4.671 million in reshuffled existing expenditure item.

from page 1

Samoa's Agro-export potentials a priority, assures MAF Minister

For starters, an Export and Import Authority will be established by law with the blessings first from the Prime Minister and Cabinet, the seasoned politician announced to address issues raised by the MPs during the Supplementary Budget debate.

The Authority will take over the duties and responsibilities to secure overseas market for the countries agricultural crops and fish instead of local exporters struggling to find new opportunities independently, he said.

For the exporters benefit and smooth transition the Government's Warehouse in New Zealand will be fully utilize and open to all local exporters for storage purposes and to sell their fruits of hard labor.

Central to the plan to maximize export outlets, the Otahuhu based warehouse will also serve as a transshipment hub for all Samoan grown and Samoan made agro exports targeting lucrative markets not only in New Zealand, but Australia, Asia and USA, the Minister told the House.

Part of the plan in motion will see MAF sub-divided into two Ministries, one for Agriculture and the new Ministry of Fisheries. Commercializing the country's fisheries sector is a top priority, the Minister says noting that presently two companies are operating out of the Matautu-International Port exporting frozen fish and there is room to increase

Samoa's frozen fish export volumes. On the upside, the Minister noted that there are over 200 fishing vessels operating in international waters and Samoa's EEZ supplying the raw fish and spin-offs translates to new jobs and fresh revenue to purchase the fishing fleets supplies while off-loading their cargo.

Local fishing operators are also in the equation and already the popular fish delicacies such as poge, ume, etc. are now included in the frozen fish export with the first recent shipment to overseas market.

"These undertaking are all subject to Cabinet approval and it's our local agricultural and fisheries stakeholders who stands to benefit," he reiterated.

ANNUAL FARMERS SHOW, PACKING HOUSE IN SAVAI'I ETC

On the local front, La'auli also shared with House the Ministry's new directives already rolled out which he says will add more value to the \$500,000 tala approved budget to stage and host the National Farmers Show.

Instead of the annual show, the allocated half a million tala budget has been re-directed with \$200,000 to fund a Packing House in Savai'i. The Big Islands' farmers, fishers and livestock owners do not have that luxury and presently pack their fruits of hard labor from under a breadfruit tree for

transshipment to Upolu for the local and overseas markets.

But with the Packing House, the Minister is adamant that fresh crops will not rot during shipment. Certification for Samoan Agro-exports to meet the tough international quarantine and associated requirements will also be in place for all goods processed by the Packing House.

Also instead of the annual Farmers Show, Talomua for the respective constituencies is the new MAF approach with \$180,000 tala re-directed from the half a million is redirected to help the Pulega a Ali'i ma Faipule with administrative expenses, prizes and related costs.

"MAF is giving back the ownership to the Village Councils, farmers and fishers to take charge and the Talomua is designed to motivate them to be part of our mission to maintain the country's food security using our land and ocean natural resources as we have done for many many years," he elaborated.

The balance of \$120,000 will go towards the procurement of a transformer to revive the Government's Feed Mill. This is part of the overall plan to boost agro exports and reduce reliance on imports. (See Separate Story for Details).

Travelling to Samoa to attend a Funeral is unlawful, -N.E.O.C. Chairman Agafili



(GOVT. PRESS SECRETARIAT)- If proven, passengers from Brisbane Australia alleged to have breached the COVID19 State of Emergency Orders by deliberately failing to declare and/or request Government for permission to come to Samoa for personal matters, (e.g. funeral) are liable to face criminal charges, pay a fine of not less than \$2,000 tala or both.

The S.O.E. prohibits any person returning to Samoa for personal reasons and it is compulsory for them to file a formal request in writing with the appropriate local officials for authorization to do so.

But this was never the case for the flight from Brisbane Australia where 15 passengers remain in isolation after testing positive when they arrived last week. Since then 5 registered nurses who provided health care for the positive cases while in isolation have also tested positive bringing the total to 20 positive cases.

"None of the 73 passengers on that flight had applied to N.E.O.C. or the Ministry of Foreign Affairs for permission to travel to Samoa to attend a funeral or any other personal obligation," clarified N.E.O.C. Chairman Agafili Tomaimanō Shem Leo during a Press Conference Monday evening.

And if the allegations are proven, N.E.O.C. will file a formal criminal complaint with Police complemented by issuing the minimum fine of \$2,000

tala prescribed by the S.O.E.

"This is the first time we have received information that some passengers on that flight had breached the SOE by travelling to Samoa to attend a funeral," the N.E.O.C. responded to press inquiries. "It's a blatant and deliberate violation of the SOE Orders."

N.E.O.C. under its due diligence and framework awaits the Incident Report to verify if there are sufficient grounds to refer the alleged S.O.E. breach to Police for the appropriate criminal action.

DUAL CITIZENSHIP

Samoans with dual citizenship are also placed on notice with Agafili reiterating that while Government respects their constitutional rights to use their Samoan citizenship to return home, there are also binding law requirements inked in the S.O.E. designed to protect the Government's interests and well-being of local residents.

N.E.O.C. have documented cases implicating returning Samoans using their Dual Citizens to travel home as Samoan Citizens than departing for overseas a few weeks later using their New Zealand, Australia or U.S.A. citizenship. And yet local taxpayers are footing their repatriation expenses which include accommodation, meals and associated costs.



Breach of Quarantine Procedures

PR - On Saturday afternoon, 29 January, the Disaster Finance Team from the Ministry of Finance reported to the National Emergency Operations Centre (NEOC) the sighting of a vehicle assigned to the Three Hearts Shrine quarantine site at the SCB ATM location close to the Fugalei Market.

Consequently, NEOC contacted the driver of the said vehicle to verify the movements of the vehicle that afternoon, in particular between 2.30pm to 3.45pm. It was confirmed by the driver that prior to leaving the quarantine site at 2.30pm to refill the vehicle at the Government petrol station at Lepea, a quarantine nurse who had asked to be taken to an ATM joined his vehicle. The driver confirms stopping at the Fugalei SCB ATM for less than five minutes on return from the petrol station before proceeding to the MOH to pick up deliveries for the quarantine site, and then returning to the Three Hearts Shrine.

Both the driver and the nurse confirm that every precaution was taken to minimise their exposure to the general public, especially at the ATM site. The driver also remained in the vehicle for the duration of their travels. In addition, both workers were fully decontaminated prior to their leaving the quarantine site.

The matter is currently under Police investigation and personnel involved are grounded at the quarantine site for the remainder of the quarantine period.



05th January 2022

Assistant Chief Executive Officer
Savali Newspaper
Ministry of the Prime Minister and Cabinet
Level 5 Government Building
Apia, Samoa.
Attention: Mamea

Dear Sir

Re: ANZ Samoa | Annual Publication of Financial Statements for the Financial Year Ending 30th September, 2021

Enclosed please find the following excerpts from our Financial Year 2021 statements for publication in the Savali Newspaper according to regulatory requirements:

- Statement of Comprehensive Income
- Statement of Financial Position

We kindly request that these be published before 31st January 2022 to comply with our statutory obligations.

Please contact the undersigned should you require further information.

Yours faithfully,

Bernard Poort,
Country Manager
ANZ Bank (Samoa) Limited

INCOME STATEMENT

		Year to 30-09-2021	Year to 30-09-2020
	Note	WS\$'000	WS\$'000
Interest income	3	23,945	26,933
Interest expense	3	(3,437)	(4,922)
Net interest income		20,508	22,011
Net fee and commission income	4	4,018	5,529
Other operating income	4	8,523	10,502
Operating income		33,049	38,042
Operating expenses	5	(21,950)	(24,248)
Profit before credit impairment and income tax		11,099	13,794
Credit impairment charge	9	(1,529)	(10,035)
Profit before income tax		9,570	3,759
Income tax expense	6	(2,642)	(1,015)
Profit		6,928	2,744

There are no items of other comprehensive income

BALANCE SHEET

		30-09-2021	30-09-2020
	Note	WS\$'000	WS\$'000
Assets			
Cash and cash equivalents	7	131,193	164,790
Settlement balances receivable		292	212
Regulatory deposits		15,256	15,061
Loans and advances to customers	8	281,157	259,818
Current tax asset	6	-	323
Deferred tax assets	6	5,095	5,266
Premises and equipment	11	18,296	16,083
Other assets	10	613	434
Total assets		452,503	462,787
Liabilities			
Settlement balances payable		2,868	7,314
Deposits and other borrowings	12	347,306	362,229
Current tax liability	6	916	-
Other liabilities	13	6,768	5,532
Employee entitlements		415	411
Total liabilities		358,274	375,486
Net assets		94,229	87,301
Equity			
Share capital	14	1,500	1,500
Retained earnings		92,729	85,801
Total equity		94,229	87,301

For and on behalf of the Board of Directors

Director
(21 December 2021)

Director
(21 December 2021)

Petise Gilāfē Escalāōer Office
In reply, please quote the file reference



File ref:

GOVERNMENT OF SAMOA

MINISTRY OF FINANCE

14th January, 2022

To All Interested Bidders,

RE: FUEL FACILITY MANAGEMENT CONSULTANCY SERVICES
RFP SERIAL NO. MOF-ENERGY 2022/01

- i. The Government of Samoa through the Ministry of Finance ("procuring entity") has available funds toward the cost of providing Fuel Facility Management Consultancy Services. The procuring entity intends to use the available funds for payments under the contract for which this Request for Proposals is issued.
- ii. The Ministry of Finance now invites proposals to provide the following consulting services: Fuel Facility Management Consultancy Services. More details on the services are provided in the Terms of Reference.
- iii. This Request for Proposal (RFP) is open to all interested consultants.
- iv. A firm will be selected under the Quality Based Selection (QBS) method and procedures described in this RFP, in accordance with Treasury Instructions – Section 6: Procurement & Contracting (Part K Amended 2020).
- v. The RFP includes the following documents could be obtained from the Ministry of Finance website (<https://www.mof.gov.ws/services/procurement/tender-advertisement/>) or from the Government of Samoa e-Tendering Portal: (https://portal.tenderlink.com/mof_samoa/):
Section 1 - Letter of Invitation;
Section 2 - Instructions to consultants (including Data Sheet);
Section 3 - Technical Proposal - Standard Forms;
Section 4 - Financial Proposal - Standard Forms;
Section 5 - Terms of Reference;
Section 6 - Standard Form of Contract.
- vi. For enquiries and inspection of the RFP document, interested bidders/applicants should contact the following person at the address given below from 9.00am to 5.00pm on normal working days:
Ms. Heremoni H. Suapaia
Assistant Chief Executive Officer
Ministry of Finance
Apia
SAMOA
Phone: (685) 34344
Email Address: heremoni.suapaia@mof.gov.ws
- vii. The RFP will be closed on **Monday, 14th February at 11.00am (local time)** and all proposals must be uploaded and submitted through the Government of Samoa e-Tendering Portal (https://portal.tenderlink.com/mof_samoa/) by **Monday, 14th February at 11.00am** and be clearly marked "RFP – Fuel Facility Manager".
- viii. The RFP will be opened immediately after the deadline in the presence of bidder's representatives who choose to attend.
- ix. Late RFPs will not be considered and will be returned unopened.
- x. The Ministry of Finance shall not be responsible for any cost or expenses incurred by the bidder in connection with the preparation or delivery of their RFPs.

Yours sincerely,

(Leataua Henry Ah Ching)

ACTING CHIEF EXECUTIVE OFFICER



PUBLIC SERVICE COMMISSION

Komisi o Galuega a le Malo

Please address all correspondence to the Chairman.

Fa'amolemole fa'atuatusi uma mai fesootaiga i le Ta'ita'ifono.

VACANCY ADVERTISEMENT
Contract Positions

The Public Service Commission on behalf of the Government of Samoa invites applications from qualified applicants for the following positions. The positions are on contract for a 3-year term.

MINISTRY OF PUBLIC ENTERPRISES

1. Position: ACEO Corporate Services (PE000004)
Salary: SAT \$90,067 per annum

MINISTRY OF WORKS, TRANSPORT & INFRASTRUCTURE

2. Position: ACEO Land Transport (WI003045)
Salary: SAT \$90,067 per annum

The Application Form and Job Description can be uplifted from the Public Service Commission, Level 2, Fiame Mataafa Faumuina Mulinuu II (FMFM II) Building, Apia or can be downloaded from website: <http://www.psc.gov.ws>. Application Forms (R&S Form 2) are to be used by ALL Applications and are to be addressed to the Chairman. Applications must be submitted to PSC by, **02nd February 2022 before 5.00pm**.

Late Applications after 5:00pm will not be considered. All incomplete Applications will not be considered for Shortlisting. Request for reconsideration will not be Accepted.

For more information, please contact the Senior Executive Services Division of our Office on telephone 22123 or email ses@psc.gov.ws

Level 2, Government Building (FMFM II), Matagalalua, | P O Box 73, Apia, SAMOA
telephone: (685) 22123, 22124, 22125, 26478, 26479 | facsimile: (685) 24215
e-mail: psc@psc.gov.ws | website: www.psc.gov.ws



PUBLIC SERVICE COMMISSION

Komisi o Galuega a le Malo

Please address all correspondence to the Chairman.

Fa'amolemole fa'atuatusi uma mai fesootaiga i le Ta'ita'ifono.

VACANCY ADVERTISEMENT
Contract Positions

The Public Service Commission on behalf of the Government of Samoa invites applications from qualified applicants for the following positions. The positions are on contract for a 3-year term.

MINISTRY OF PUBLIC ENTERPRISES

1. Position: ACEO Corporate Services (PE000004)
Salary: SAT \$90,067 per annum

MINISTRY OF WORKS, TRANSPORT & INFRASTRUCTURE

2. Position: ACEO Land Transport (WI003045)
Salary: SAT \$90,067 per annum

The Application Form and Job Description can be uplifted from the Public Service Commission, Level 2, Fiame Mataafa Faumuina Mulinuu II (FMFM II) Building, Apia or can be downloaded from website: <http://www.psc.gov.ws>. Application Forms (R&S Form 2) are to be used by ALL Applications and are to be addressed to the Chairman. Applications must be submitted to PSC by, **02nd February 2022 before 5.00pm**.

Late Applications after 5:00pm will not be considered. All incomplete Applications will not be considered for Shortlisting. Request for reconsideration will not be Accepted.

For more information, please contact the Senior Executive Services Division of our Office on telephone 22123 or email ses@psc.gov.ws

Level 2, Government Building (FMFM II), Matagalalua, | P O Box 73, Apia, SAMOA
telephone: (685) 22123, 22124, 22125, 26478, 26479 | facsimile: (685) 24215
e-mail: psc@psc.gov.ws | website: www.psc.gov.ws

EMERGENCY ORDER 66

CONSTITUTION OF THE INDEPENDENT STATE OF SAMOA 1960 (ARTICLES 105/106)

I. TUIMALEAL'IFANO VA'ALETOA SUALAUVI IL, Head of State of the Independent State of Samoa, in consultation with Cabinet under **FK (22) 03**, and pursuant to Article 106 of the Constitution, make the following **ORDERS**:

1. International travel by plane, boat or ship:

- (1) All international travel to and from Samoa by plane or boat or ship are suspended except as provided in exceptional circumstances approved by Cabinet.
- (2) Cargo flights to Samoa are permitted to bring in cargo goods and any other passenger as approved by Cabinet.
- (3) Airforce flights to Samoa are permitted as approved by Cabinet for:
 - (a) the carriage of firearms and ammunition, or
 - (b) the transporting of any assistance for emergency; or
 - (c) any other purpose in exceptional circumstances.
 - (4) All boats and ships and yachts are prohibited access except for:
 - (a) trade and petroleum;
 - (b) fishing boats approved for offloading, refueling, and the restock of necessary supplies only or as approved by Cabinet for exceptional circumstances;
 - (c) ships approved for uplifting submarine cable supplies from the Samoa Cable Hub;
 - (d) any other category of ships, boats and yachts for offloading, refueling and the restock of necessary supplies only or as approved by Cabinet for exceptional circumstances.
- (5) For fishing boats under (4)(b) above the following apply:
 - (a) a maximum of 4 boats may dock at Matautu Wharf, for:
 - (i) purse seiners fishing boats, not more than 120 hours for transshipment, the offloading of fish and restocking of the supplies before leaving Samoa; and
 - (ii) long liners fishing boats whose cargo are between 100 — 130 tons, not more than 72 hours for the offloading of fish and restocking of the supplies before leaving Samoa; and
 - (b) medical and quarantine requirements issued by the Director General of the Ministry of Health are to be complied with; and
 - (c) no crew member is to leave the boat unless approved by Cabinet; and
 - (d) boat schedules and crew list must be submitted to the Samoa Ports Authority (SPA); Ministry of Agriculture and Fisheries (MAF); Ministry of Police and Prisons Services (MOPPS) and the Ministry of Health (MOH); and
 - (e) the date of departure from the last port, or the exchange of any crew members whilst at sea, must not be less than 28 days, before arrival at Apia wharf; and
 - (f) notification of arrival date must be received by the relevant authorities (MAF and SPA) 5 days prior; and
 - (g) there shall be no exchange of crew members whilst at sea.
- (6) For trade boats and ships allowed under (4) (a) and (c) above, a maximum of 2 trade boats or ships are permitted to be docked at Matautu Wharf at one time and must meet safety requirements set by Samoa Ports Authority and other relevant Government Ministries and Corporations.

2. Isolation and Quarantine

- (1) Any passenger, pilot and crew members travelling into Samoa by plane exempted under Order 1(1) and (2) must complete the Medical Clearance Health Documentation Check in Form and specifically declare whether or not they have been infected with the COVID19 virus, and must be quarantined on arrival in Samoa for 21 days or a period as determined by the Director General on the following terms and conditions:
 - (a) at the places and conditions to be determined by Cabinet and costs of accommodation, breakfast and lunch for Samoan citizen passengers only are to be borne by the Government but dinner will be their responsibility whilst in quarantine;
 - (b) at the passenger's home as approved by the Director General of Health upon prescribed conditions determined by him or her for approval for self-isolation quarantine.
- (2) All frontline and support staff must isolate and quarantine if directed by the Director General in accordance with the terms and conditions as determined by the Director General of the Ministry of Health.
- (3) The Ministry of Health is to continue with the approved medical clearance of all involved under this order.

3. Public gatherings:

- (1) Public gatherings and events in most places accessible by the public are permitted on the following conditions:
 - (a) restricted to no more than 30 people;
 - (b) must be 12 years of age and above;
 - (c) must show COVID-19 Vaccination card;
 - (d) observe social distancing.
- (2) For the purpose of Order 3 (1), there shall be no sporting events and tournaments and gaming of any kind.
- (3) All people are prohibited from gathering at airports or wharves unless it is permitted for travel.
- (4) For the purpose of this Order, all persons must comply with the measures for the prevention of the spread of COVID19 as advised by the Ministry of Health and National Emergency Operations Centre from time to time.

4. Domestic Travel:

Buses and Taxis

- (1) Travel by buses and taxis is permitted according to the usual schedule, including resuming the normal schedule of bus transport on Sundays on the following conditions:
 - (a) operators of buses must not carry more than 20 passengers; and
 - (b) operators of taxis must not carry more than 4 passengers.

Ferries

- (2) Ferry services between Upolu and Savaii shall operate according to the normal schedule including Sundays on the following conditions:
 - (a) must observe social distancing; and
 - (b) must comply with the measures for the prevention of the spread of COVID 19 as advised by the Ministry of Health and National Emergency Operation Centre from time to time.

Domestic Flights

- (3) Domestic flight services between Upolu and Savaii may operate according to the normal schedule including Sundays on the following conditions:
 - (a) must observe social distancing; and
 - (b) must comply with the measures for the prevention of the spread of COVID 19 as advised by the Ministry of Health and National Emergency Operation Centre from time to time.

5. Markets, small shops, supermarkets, and businesses:

- (1) For markets (including flea markets and fish market or any market which the public have access to):
 - (a) are permitted to open from Monday to Saturday, from 6.00am — 8.00pm; and
 - (b) no person is to sleep overnight at any marketplace.
- (2) The supermarkets and small shops are permitted to open from Monday — Saturday from 6.00am to 8.00pm.
- (3) For the purposes of this Order:
 - (a) "supermarket" is a shop where a person walks in through doors to purchase any groceries, and any other item; and
 - (b) "small shop" means a small shop with no walk in doors, and where purchase is made through the window opening/s.
- (4) All gaming is prohibited (including Bingos, Casinos, bonuses and lotto).
- (5) Hotels may open on the following conditions:
 - (a) for in-house hotel guests for room service and takeaway only from Monday to Sunday; and
 - (b) hotel restaurants may open from Monday to Saturday for non-guests from 6.00am to 8.00pm for takeaway only.
- (6) Restaurants are permitted to open for take away only from 6.00am to 8.00pm from Monday to Saturday, and must close on Sundays.
- (7) All other businesses are permitted to operate from 6.00am to 8.00pm from Monday to Saturday, except for the following businesses which are to close until further notice:
 - (a) Nightclubs and Bars;
 - (b) Fitness centres and Gyms;

EMERGENCY ORDER 66
CONSTITUTION OF THE INDEPENDENT STATE OF SAMOA 1960 (ARTICLES 105/106)

(c) Gaming Facilities.

(8) All businesses must close on Sunday, except:

- (a) Fish Markets from 4.00am to 9.00am; and
- (b) Fugalei Market from 4.00am to 9.00am; and
- (c) Supermarkets and small shops from 12noon to 8.00pm; and
- (d) Petroleum Products Supply Limited for the purpose of refueling; and
- (e) Petrol stations which may open from 12 noon — 8.00pm; and
- (f) Pharmacies which may open from 12 noon — 8.00pm.

6. Street vendors:

- (1) The selling of goods by street vendors is prohibited.
- (2) Children under the age of 16 years selling goods in public is strictly prohibited.

7. Selling of alcohol

The selling of alcohol by any business that has a Retail sale licence or a Wholesale licence issued under the Alcohol Control Act 2020 must only be done on the conditions below:

- (a) from Mondays to Saturdays from 6:00am to 8:00pm;
- (b) must not be sold on Sunday; and
- (c) must not be sold to any person under the age of 21 years.

8. Schools:

All schools and tertiary education institutions are to close until further notice.

9. Access to Health Facilities:

(1) All persons are prohibited from accessing any health facility unless it is an emergency, or he or she is seeking urgent medical attention or assistance at any health facility.

- (2) A person that is admitted to the hospital may:
- (a) only have one carer to tend to him or her; and
 - (b) only be visited by 2 people at any one time.

(3) All patients intended for travel overseas under the Samoa Medical Treatment Scheme are hereby suspended unless approved by Cabinet.

10. Essential Services:

All essential and emergency services are permitted to operate as approved by Cabinet.

11. Government Services:

(1) The Public Service Commission (“Commission”) is to determine conditions in which employees are to continue working under, with the objective of ensuring minimal spread of infection.

(2) The Commission’s conditions shall apply to all Government Ministries, Public Bodies and other Government Agencies.

(3) All Government trips overseas are hereby suspended unless approved by cabinet.

12. Ministry of Health duties:

The Ministry of Health shall ensure to implement awareness programmes and measures for the prevention of the spread of the Covid-19.

13. Samoa Police Service:

The Samoa Police Service shall enforce this Order.

14. Special Powers of Government Chief Executive Officers:

(1) All Chief Executive Officers of Government Ministries and Public Bodies are empowered to exercise their statutory functions, duties and powers provided under any legislation, or administrative functions for the implementation of the Sector Preparedness and Response Matrix Consolidated for Corona Virus Pandemic (“Response Matrix”).

(2) Cabinet is empowered to make Regulations, Rules or Orders for the implementation of the public sector duties and responsibilities, for public health safety and the maintenance of peace and order.

15. Emergency Order Offence Notice:

(1) A police officer may serve an Emergency Order Offence Notice (“Notice”) on a person who has committed an offence to which this Emergency applies.

(2) A Notice under this Order shall be in the form approved by the Commissioner of Police.

(3) A person who has been served with a Notice must pay the fine stated in the Notice within 24 hours (not including any period in which the country is in lockdown) of the issuance of the Notice.

16. Penalties:

(1) A person commits an offence where the person does not comply with

any of the above orders except for order 1, attracting the following penalties:

- (a) a fine of:
 - (i) for an individual, a fine of \$200 for a first offence, and a fine of \$500 for a continuous offence; or
 - (ii) for an organization or corporation or similar such legal entity, a fine of \$5,000 for a first offence, and a fine of \$7,000 for a continuous offence; or

- (b) detainment by the Police not exceeding 3 months; or
- (c) both detainment and fines prescribed under paragraph (a).

(2) A person commits an offence where the person does not comply with order 1 attracting the following penalties:

- (a) for an individual, a fine of \$2000;
- (b) for an organization or company, a fine of \$15,000 for a first offence, and a fine of \$20,000 for a continuous offence.

(3) A person commits an offence, where the person does not comply with quarantine requirements issued by the Director General of the Ministry of Health attracting a penalty of \$2,000.00.

(4) The payment of a fine under this Order, shall avoid any further prosecution for the offence stipulated in the Notice issued under Order 15.

(5) Where a person is convicted of an offence under these Orders, he or she shall be liable to a fine not exceeding \$10,000.00 or imprisonment not exceeding 12 months, or both.

(6) Any business that breaches Order 5 under these Orders will have their business license revoked for the duration of the State of Emergency, in addition to penalties already provided under the relevant legislation regarding business and alcohol licenses.

17. Advisory Board — Article 108:

The Advisory Board appointed under Article 108 of the Constitution, shall not incur any liability for actions done in good faith under Article 108.

18. Flexibility of procedures:

(1) Given the pandemic Covid19, procedures of Cabinet and Parliament, may be relaxed during the State of Emergency, so that decision making for the good of the country may continue.

(2) For effective decision making for the country, the above Orders do not bar any urgent and essential meetings of Cabinet and Parliament to take place during the State of Emergency.

19. Financing:

The financing of the implementation of this Order shall be funded by the appropriate budget approved by the Government.

20. Validation:

(1) For the purpose of Order 1, all actions made to implement the requirements from 21st May 2020 to date, are treated as valid under this Order.

(2) For the purpose of Order 7, all actions made to implement requirements for the selling of alcohol during the Easter period from 1st April 2021 at 1 Opm to 3rd April 2021 at 6am, are treated as valid under this Order.

(3) The quarantine period determined by the Director General of Health of a period other than 21 days, is considered valid under this Order.

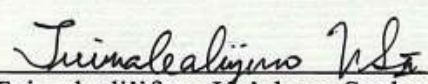
21. National Disaster Management Plan:

These Orders form part of the National Management Plan established under the Disaster and Emergency Management Act 2007.

The Emergency Order 65 issued on 28th January 2022 is revoked upon the commencement of this Emergency Order 66.

This Emergency Order 66 commences from 30th January 2022.

Dated this 29th day of January 2022.


(Tuimaleali'ifano Va'aletoa Sualauvi II)
HEAD OF STATE

PRESS RELEASE: OVERSEAS POSTINGS FOR 2022

Following the decisions of Cabinet at the end of December 2021, the following schedule of appointments was approved for both Heads of Missions and posted Officers appointed on a rotational basis. The tenure for Heads of Missions is 6 years, and 4 years for Officers.

CONTINUING APPOINTMENTS

FIJI
High Commissioner to Fiji H.E. Ali'ioaiga Feturi Elisaia

United Nation, New York & the UNITED STATES OF AMERICA
Ambassador Extraordinary & Plenipotentiary/Permanent Representative to the United Nations, New York (accredited to the USA and Canada) H.E. Fatumanava-o-Upolu III Dr Pa'ōlelei Luteru

AUSTRALIA
High Commissioner to Australia (accredited to Malaysia, Thailand, Singapore, Timor-Leste and South Africa) H.E. Hinauri Petana

JAPAN
Ambassador to Japan (accredited to India, Philippines, Russia, UAE & IRENA) H.E. Faalavaau Perina Sila-Tualalelei

CONTINUING APPOINTMENTS (6 months final extensions)

High Commissioner to New Zealand H.E. Leasi Papalii Tommy Scanlan

Consul General, Auckland Faolotoi Reupena Pogi

Consul General, Sydney Auseugaefa Vaasatia Poloma Komiti

Trade Commissioner, Auckland Magele Mauiliu Magele

NEW HEADS OF MISSION APPOINTMENTS

BELGIUM
Ambassador-designate to the Kingdom of Belgium (with accreditation to the United Kingdom, European Union, OACPS and Commonwealth) Francella Strickland-Simonet

SWITZERLAND
Ambassador-designate to Switzerland (with accreditation to UN Geneva, FAO (Rome) UNESCO (Paris)) Toleafoa Nella Tavita-Levy

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Ambassador-designate to the People's Republic of China (with accreditation to the Republic of Korea) Luamanuvae Albert Mariner

AMERICAN SAMOA
Consul General to American Samoa Fata Brian Kaio

STAFF ROTATION FOR MISSIONS FOR 2022

AUSTRALIA
Canberra
Deputy High Commissioner Anna Main, to replace Rona Meleisea Chewlitt
First Secretary Reupena Matauiuu (New Appointment)
Sydney
Vice Consul – Trade Rapture Pagaialii to replace Henry Tunupopo

JAPAN
First Secretary Rodney Lavea (New Appointment)
Counsellor (replacement for Justin Lima to be approved)



BELGIUM
First Secretary Raewyn Manuleleua to replace Maxine Hunter

SWITZERLAND
First Secretary Marissa Toomata (New Appointment)
First Secretary Lonnie Tuatagaloa (New Appointment)

New York, USA
First Secretary Dorothy Judy Anetone to replace Olive Vaai

Acknowledgement and appreciation of their services to the Government and people of Samoa have been extended to H.E. Tapusalaia Terry Toomata and Consul General Manogiamanu Fonoti Etuale Ioane as well as all returning posted staff on the completion of their terms.

Ministry of Foreign Affairs and Trade
APIA
01/02/2022

Ministry of Commerce, Industry and Labour
Matagaluega o Pisinisi, Alamanuia ma Leipa

PUBLIC NOTICE

THE SAMOA APPRENTICESHIP TRAINING SCHEME 2022


The public is advised that applications for entry into the Samoa Apprenticeship Training Scheme are now open to those interested in the following Apprenticeable Trade:

1. Carpentry and Joinery
2. Fitting and Machining
3. Plumbing and Sheet metal
4. Welding and Fabrication
5. Motor Mechanic
6. Electrical
7. Refrigeration and Air Conditioning
8. Electronic Technology (inclusive all electronic devices)

Application forms can be uplifted from our main office at Level 4, ACC Building Apia, our branch at the Salelologa Market in Savaii or visit our website www.mcil.gov.ws to download the forms. Closing date for applications is Friday 04th March 2022.

For further information, please contact the Apprenticeship, Employment and Labour Market Division on 20441, 20442 or our Salelologa Staff on 51134/51138

Faafetai,



Pulotu Lyndon Chu Ling
Chief Executive Officer

P.O. Box 862, Apia, SAMOA | Telephone: (685) 20441/ 20442/ 20882 | Facsimile: (685) 20443 | Email: mpal@mcil.gov.ws
Level 4, ACC House, Apia | Website: www.mcil.gov.ws




Ministry of Commerce, Industry and Labour
Matagaluega o Pisinisi, Alamanuia ma Leipa

FAASILASILAGA

POLOKALAME FAA-APERENITISI A SAMOA 2022

E fa'asilasila atu ma le fa'aaloalo, ua tatala nei le tu'uina mai o talosaga mo le ulufale i le polokalame e a'oa'o ina ai Matata'ā Fa'a-Aperenitisi nei:

1. Kamuta/Fau-Meāafale
2. Gaosia o Tōtoga o Masini
3. Palama/Fai-paipa
4. So'o U'amea
5. Inisinia o Afi Taavale ma Masini
6. Fai-Moli Eletise
7. Fai-Pusa Aisa/Fai-Ea Malulu
8. Inisinia Fai Laau Eletise (Aofia uma ai masini faaeletonika)

E mafai ona maua pepa talosaga i le ofisa autu o le matagaluega, Fogā-fale 4, Ofisa o Tau'i mo Fa'alavelave Fa'afuasei i Apia, po'o le lālā a le matagaluega i le Maketi i Salelologa, po'o lou asiasi ile uega tafa'ilagi a le matagaluega www.mcil.gov.ws mo pepa faatumu o le polokalame.

E fa'agataina le tu'uina mai o talosaga i le Aso Faraile, 04 o Mati 2022. Mo nisi fa'amatalaga fa'afeso'ota'i mai le vaega o Aperenitisi, Galuega ma Maketi o Leipa i telefoni 20441, 20442 ile ofisa autu i Apia, po'o le matou aufaigaluega i Savaii, telefoni 51134/51138.

Faafetai,



Pulotu Lyndon Chu Ling
Ofisa Sili o Pulega

P.O. Box 862, Apia, SAMOA | Telephone: (685) 20441/ 20442/ 20882 | Facsimile: (685) 20443 | Email: mpal@mcil.gov.ws
Level 4, ACC House, Apia | Website: www.mcil.gov.ws

Fa'ato'ese le Faipule o Faleata #3 i le Fofoga Fetalai



Faipule o le Itumälö Fa'apalota o Faleata #3 ia Lealailepule Rimoni Aiafi



Fofoga Fetalai o le Palemene ia Papali'i Li'o Taeu Masipau

Tusia: Tusiga Taofiga

Na toe fautuaina e le Fofoga Fetalai o le Palemene ia Papali'i Li'o Taeu Masipau le Faipule o le Itumälö Fa'apalota o Faleata #3 ia Lealailepule Rimoni Aiafi ina ia tausisia le ava ma le fa'aaloogia o le mamalu o le nofoa o le Fofoga Fetalai.

Na fa'atula'i'ese e Papali'i ia Lealailepule mai le Fono Aoaofaitulafono a Samoa i le taeao o le Aso Gafua 31 Ianuari 2022 mo le 24 itulä e le toe nofoia ai lona nofoa o le tofi Faipule, ona o se lafo sa fa'atuina e le Minisitā o le Matāgaluega o Feso'ota'iga ma Fa'amatalaga Vavave Fa'ancionapo ia Toelupe Poumulinuku Onesemo e tusa oni lafoga a Lealailepule sa fa'asalalauina i luga o upega tafa'ilagi o lo'o manatu le Minisitā o lo'o ta'ufa'ata'uva'aina ai le mamalu o le tofiga o le Fofoga Fetalai.

I le toe talii ai o Lealailepule i le Palemene na toe saunoa tima'i ai le Fofoga Fetalai e fa'apea;

"E fia o'o lava se 'upu a le nofoa e tusa ai o le aso ananafi (Aso Gafua 31 Ianuari 2022) ma le fa'ai'uga na tu'u'eseina ai le Faipule o Faleata #3.

"E lagona le fa'anoanoa i lafoga a le Sui Mamalu, na lafo mai i le

Fofoga Fetalai ananafi. E pei ona ou taumafai atu i le tele o taimi o le tatou mafutaga ia tausisia le filēmū, mamalu ma le mauālugaga o le Fono tu mauālugaga a le atunu'u.

"Peita'i e leai se gauolofa ae na'ole gaumata'u, e leai se agaga o le nofoa tatou te o'o i le tulaga na o'o ai le Fono ananafi peita'i e ao ona ou tausisia le mamalu o le Palemene.

"E ui i lafoga lē fa'aaloalo ua lalafo mai e le Sui Faipule ananafi ae ou te manatu tele i le tapuā'iga a Faleata #3 o lo'o taputapua'i mai.

"Ua saunoa fo'i le Maota ananafi, o le lagona fo'i lenā o le nofoa peita'i e ao lava ona uia ala e mamalu ai le Palemene.

"Le Paia o le Maota i lenei taeao, ua ou maua le loto fa'amagalo ona o lo'u ava atu i le Fono Usu a le atunu'u aemaise le tapuā'iga mamalu a le atunu'u o lo'o silasila mai ma fa'afofoga mai ae tatou alo i luma lo tatou va'a na'ole pau lenā o le ala e iloa ai le filēmū.

"Ou te toe fautua atu fo'i i le Maota, tatou tausisia tatou Tulafono Tumau e sologa lelei ai a tatou tauālugaga ma mamalu ai lo tatou valaauina." Ina ua maua le avanoa o le afioga i le Faipule ia Lealailepule Rimoni Aiafi na ia saunoa ai e fa'apea;

"E lē fia fononofa fua atu fo'i i lenei aso, e nofo atu fua o Ae, e muamua ona avatu fo'i fa'atoese ma le fa'amaluluuga i lau Afioga

e tusa ai ma le fono ananafi, e fa'ate'ia fo'i i le fa'ai'uga ua aumai, o le ala lea.

"E mamao iā te a'u se tulaga fa'apea i lau Afioga, fa'amālūlu'utu ai, ia mālū 'ave i fale, ia fa'aleAtua lou finagalo, o oe o le alo o le Malietoa o le Aloali'i. O Malietoa na ola ai Samoa i le fa'akerisiano ia alofagia fa'amagalo ia futia ua alu i le aso ananafi ae tatou alo i luma e pei ona e saunoa.

"Fa'amālūlu'utu fo'i, e ava tele i le nofoa na e te silafia, 10 tausaga o ta i le Itu - Agai ua leva le ta mafutaga, sili atu le leva o le ta mafutaga i lo lenei Palemene ma e le'i tulia lava a'u i fafo.

"Taimi muamua lea, o le ala lea o le fa'ate'ia ananafi ae ui i lea lau Afioga fa'amagalo mai le Sui Faipule o Faleata #3, e fa'amālūlu'utu fo'i i le Palemene fa'apea le fa'afofoga'aga a Samoa.

"E pei ona e saunoa tatou aga'i luma, e leai se mea o fa'aletonu i lo ta va, o lea lava ou te talitonu, e le'o se finagalo o lau Afioga o le lafo na fa'atū atu, ae ui o lea lafo ia i nu'u lē āinā ma i latou na fa'aosoina lea lafo ma e fa'amālūlu'utu i lau Afioga."

Ae toe tali fuaitau le Fofoga Fetalai ma saunoa ai e fa'apea; "O le tāua lava ia tatou maua le fealofani ma ia tatou galulue fa'atasi, o lo'o fa'afogafoga tapua'i le atunu'u."

Samoa Travel Tracer App ma lona sao i fa'amaumauga o le Koviti - 19



AOTELEGA O LE APP;

O le Samoa Travel Tracer App o se faigāpa'aga a le Matāgaluega o le Soifua Mālōlōina ma le Pulega o Tagata Tafafao Maimoa.

O se metotia e fa'aāoga ai telefoni fe'avea'i ma e tāua tele lona aogā i galuega mo pui-puiga lautele tau soifua mālōlōina, e mata'itū, ma tulitūliloa ai tagata o lo'o masalomia o fe'avea'ia le fa'ama'i o le Koviti - 19 e mafua mai i feso'ota'iga vāvālalata.

O le App o se metotia e mafai ai ona vave maua ai fa'amaumauga e fesoasoani i taumafaiga e taofia ai le pepesi o le Koviti - 19.

E fa'amaui e le App feso'ota'iga vāvālalata a i latou ua mae'a ona lesitala ma fa'amaui le App i latou telefoni, ma o nei fa'amatalaga e aogā tele i galuega a le Matāgaluega o le Soifua Mālōlōina pe a fa'amaonia ua maua se tagata i le Koviti - 19 ma o lo'o ia fa'aāoga fo'i le App.

Na tu'ufa'atasia le App i Samoa nei, e fa'aāoga ai ta'iala ma faiga fa'avae malu pui-puiga o le Blue Trace mai Sigapoa.

O lo'o i luga nei o le Google Play ma le Apple Store le Samoa Travel Tracer, ua fausia fa'apitoa lava mo le galuega tulitūliloa o fa'amaumauga i feso'ota'iga vāvālalata e fa'aāoga i galuega o pui-puiga mai le Koviti - 19.

Google Play: <https://bit.ly/3zYPx15> / App

Store: <https://apple.co/3k01wIO>

TAGATA LESITALA;

O Setema na fa'alauiloa aloā'ia ai le App, ma e o'o mai i le taimi nei, ua 4,507 le aofa'i oi latou ua lesitala. O se fuainumera maua tele pe a maitau:

1) E silia ma le 100,000 tagata o lo'o fa'aāoga telefoni fe'avea'i ituā'iga Smartphone i Samoa nei ma

mai le itulau muamua

O le a toe iloilo aiaiga mo galuega fa'avaitaimi

fa'atalanoa ai se ali'i sa malaga atu i nei galuega fa'avaitaimi i Ausetalia i se leitio i lea Mālō peita'i na alia'e ai se ta'utinoga a lea ali'i i 20 faiaoga o lo'o latou galulue fa'atasi sa malaga atu i nei galuega fa'avaitaimi.

O lona uiga ua avefa lea ta'utinoga ma ala ua fofola tino mai ai se isi fo'i fa'afitauli o lo'o tau foia nei, o le sioki o faiaoga.

Saunoa le Minisitā, o itu uma nei e tatau ona tilotilo toto'a i ai le Ofisa, ma e tatau lava ona galulue fa'atasi ma le Pulega mamalu a ali'i ma faipule o nu'u ta'itasi, e fa'amautinoa tala'aga moni oi latou ua talosaga mo ia avanoa faigaluega.

O le tele o nisi, o ta'utinoga e faia i Samoa nei a'o sa'ili ai se avanoa, e fa'afoliga o se agelu ae mulimuli ane vaai uiga fa'aalia sa le'i mafau-fauina e le Ofisa e tupu, ina ua fa'atoā taunu'u i nofoaga o lo'o galulue ai.

O isi ulugali'i ua malaga uma ae tu'u fanau i aiga i Samoa nei, po'o le femisaa'i fo'i ona toe talosaga lea o le tinā e toe fa'afu'i mai le tamā, ae o'o i le aso o le a toe fa'afu'i mai ai ae toe talosaga mo se avanoa e toe tu'u ai, ina ua uma le la fa'aleleiga.

O nisi e nanā gasegase ma lē fa'aalia ae fa'atoā alia'e ina ua taunu'u i o, ma ma'imau ai le taimi atoa sa tapena ai sea malaga.

Saunoa Leatinu'u, o le a fa'aopoopo se isi Sui So'o'upu o le Ofisa i Ausetalia e fesoasoani i le So'o'upu o lo'o i ai nei, auā le fa'afeagai ai ma fe'utana'iga ma timā'iga e tu'uina atu i 'ai latou sa malaga atu mo ia galuega fa'avaitaimi.

O lo'o silasila fo'i le Mālō i nisi galuega i Samoa nei, e fa'aititia ai le so'ona malaga i fafo o talavou ae tuua o tatou lafanua ma 'ele'ele e tatau ona atia'e.

O le ta'utinoga lava lea e tasi a le sa avefa ma Minisitā o lea Matāgaluega ia Lautafi ma ia fa'aailoa ai, o isi leoleo, foma'i, ma Ofisa Sinia Autū o le Mālō fa'atoā maua mulimuli ane o lo'o faigaluega ae ua i Ausetalia po'o Niu Sila.

O lo'o matuā lagolagoina e Lautafi, le toe iloilo atoa o le Polokalame ina ia manino se fofō talafeagai mo lea matā'upu ua tula'i mai.

Saunoa Leatinu'u, o le a silasila toto'a fo'i le Mālō i le auala o lo'o fa'atino ai le iloilo a le Ofisa, ina ne'i naunau tele e sa'ili se fofō o le fa'afitauli mo tagata o lo'o malaga i nei galuega fa'avaitaimi ae galo ai ona amata foia pe afai o i ai se fa'afitauli i totonu o le Ofisa o lo'o gafa ma le iloilo ina o ia vaega tāua.

O le fa'asalaga masani lava, pe afai ua fa'amaonia ni au soligatulafono ma ni amio lē migao ua faia e se tasi a'o i ai i galuega fa'avaitaimi, o le a toe fa'afu'i mai Samoa ma fa'amuta ai lona avanoa e toe malaga ai mo ia fa'amanuiaga i le lumana'i.



Ua mae'a fa'atauina le CT scan mo le Soifua Mālōlōina

Tusia: Tusiga Taofiga

Ua fa'alauiloa e le Minisitā o le Ofisa o Tau i Fa'alave-lave Fa'afuase'i (ACC) ia Leatinu'u Wayne So'oialo, le mae'a ai lea ona fa'atauina e le Mālō le CT scan fou mo le auunaga a le Matāgaluega o le Soifua Mālōlōina.

Mo le silafia o le tausaga ua mavae sa fa'aletonu ai le CT scan sa i ai ma o lea na pāsia ai e le Kapeneta ua mavae, le toe fa'atau ai lea e le ACC o se isi CT scan fou mo le auunaga tāua i le atunu'u.

Saunoa Leatinu'u ua mae'a ona fa'atauina le CT scan fou e pei ona fuafuaina ma o le Aso 15 o Tesema 2021 sa malaga 'ese mai ai ma Shanghai fa'amoemoe mo Aukilani i le Aso 27 o Ianuari 2022.

O le Aso 5 o Fepuari 2022 sa fa'amoemoe e auina mai ai le CT scan mai Aukilani fuafua e taunu'u mai i Samoa i le Aso 12 o

Fepuari 2022.

Peita'i ua fa'aailoa e Leatinu'u ua toe i ai le fesuiā'iga ona o le taofia ai o malaga a va'alele e afua mai i le tulaga ua i ai le atunu'u ona o le Koviti - 19.

Ua saunoa manino le Minisitā o le CT scan muamua sa fa'atau mai fo'i e le ACC o lea ua toe pāsia e le Pulega ma le Komiti Fa'afue o le ACC, le toe fa'aleleia o lea masini fa'apitoa e lua ai ma le CT scan fou o lo'o ua auina mai.

O lo'o i ai le fe'utana'iga ma le Matāgaluega o le Soifua Mālōlōina ina ua mae'a āsia le nofoaga o le a fa'atu ai lea masini, mo le ono lua ai o masini e galulue i le taimi e tasi mo le atunu'u latou te fa'aogaina lea auunaga.

Ae le afāina lea tulaga pe a fa'aoga le masini fou o le a taunu'u mai ae fa'aleoleo le masini tuai i le taimi e tele ai galuega po'o le toe fa'aletonu fo'i o le masini fou i le lumana'i.



MINISTRY OF NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT Matāgaluega o Puna'oa Faalenatura ma Siosiomaga

Level 3, Tui Atua Tupua Tamasese Efi Building
(TATTE), Sogi, P.O Private Bag, Apia, SAMOA
Website: <http://www.mnre.gov.ws/>

Telephone: (+685) 67200
Fax: (+685) 23176
Email: info@mnre.gov.ws

Please address all correspondence to the Chief
Executive Officer, Private Bag, Apia, Samoa.
Faamolemole faatuatausi uma mai jesoataiga
uma i le Ofisa Sili

FA'ASILASILAGA

FA'ASILASILAGA MO LE AVEINA O FANUA UMIA SAOLOTO UA FA'AILOA ATUI LALO MO GALUEGA A LE MALO.

O le faaaliga leni ua tuuina atu i lalo o le Fuaiupu 14 o le Tulafono o le Aveina o Ele'ele 1964, e tusa ai ma le fuafuaga a le Malo mo le aveina o fanua umia saoloto e pei ona fa'aalia i le faamatalaga o faailoa atu i lalo, mo le fa'asaina o le Suavai i Lanuto'o/ Malololelei ma Afiamalu.

O le Faafanua Numera 6465 o lo'o faaaliga ai nei elele, ma o lo'o teuina i le Ofisa o le Resitara o Fanua, i le Fogafale Tolu o le Maota o le Tui Atua Tupua Tamasese Efi i Sogi, ma e mafai ona silasila i ai i taimi faigaluega amata mai i le itula e 9.00 i le taeao e o'o atu i le 4.30 i le afiafi o aso Gafua e o'o atu i aso Faraile.

Afai e iai se tasi e aafia pe faalavelave foi i le aveina o leni ele'ele, e tatau ona saunia mai se faaaliga tusitusia e faamanino mai ai itu uma e mafua ai ona faalavelave, ma tuuina mai i le Ofisa Sili o le Matagaluega o Puna'oa Faanatura ma le Siosiomaga i lona Ofisa i Apia i totonu o le luasefuluvalu (28) aso amata mai le aso o leni faasalalaga

FA'AMATALAGA.

POLOKA	FAAFANUA	TELE O LE FANUA	FLUR	NUU	ITUMALO	ELE'ELE
1145	6465	21.2062Ha (52eka.1lote.24pole)	IX- UPOLU	AFIAMALU	TUAMASAGA	UMIA SAOLOTO

(Afioga Toeolesulusulu Cedric Posē Schuster)
MINISITA O PUNAOA FAANATURA MA LE SIOSIOMAGA



MINISTRY OF NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT Matāgaluega o Puna'oa Faalenatura ma Siosiomaga

Level 3, Tui Atua Tupua Tamasese Efi Building
(TATTE), Sogi, P.O Private Bag, Apia, SAMOA
Website: <http://www.mnre.gov.ws/>

Telephone: (+685) 67200
Fax: (+685) 23176
Email: info@mnre.gov.ws

Please address all correspondence to the Chief
Executive Officer, Private Bag, Apia, Samoa.
Faamolemole faatuatausi uma mai jesoataiga
uma i le Ofisa Sili

PUBLIC NOTICE

NOTICE OF INTENTION TO TAKE FREEHOLD LAND FOR PUBLIC PURPOSE.

Notice is hereby given under the Section 14 of the Taking of Lands Act 1964 of Government's intention to take freehold land described in the Schedule hereunder to be taken for the Water Catchment purpose at Lanuto'o/ Malololelei and Afiamalu.

Plan 6465 showing such land is deposited in the Office of the Register of Lands at Apia and is open for inspection at the Land Registry Office, third Floor the Tui Atua Tupua Tamasese Efi building at Sogi during ordinary Office hours between 9am and 4.30pm from Monday to Friday.

Any person affected may give written notice of objection with reasons to the Chief Executive Officer within 28 days of the first publication of this Notice

THE SCHEDULE

LOT	PLAN	AREA	FLUR	VILLAGE	DISTRICT	TENURE
1145	6465	21.2062Ha (52a.1r.24p)	IX- UPOLU	AFIAMALU	TUAMASAGA	FREEHOLD LAND

(Hon. Toeolesulusulu Cedric Posē Schuster)
MINISTER OF NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT

Fetu'una'iga o galuega a le Mālō ona o le Koviti – 19

Tusia: Tusiga Taofiga

I le sainia ai e Lana Afioga i le Ao o le Mālō, Tumaleali'ifano Va'aleto'a Sualauvi II, o le Poloa'iga o Fa'alavelave Fa'afuase'i #66 o lo'o manino ai le tu'uina atu o le fua fa'atatau i le Komisi e Pulea Galuega a le Mālō (P.S.C.) mo ni aiaiga e alaga-tatau ona faia mo nai tagata faigaluega a le Mālō e tapenapena ai ina ne'i pepesi i tua le fa'ama'i ae o lo'o galulue pea i fale faigaluega.

O lea aiaiga o lo'o manino ai le tu'ualalo ina ia silasila i le itu e ono fa'aaogā ai e tagata faigaluega upega tafa'ilagi mo feso'ota'iga i galuega ae galulue mai lava i aiga.

Mulimuli ane ai fa'alauiloa le fa'asalalaua fa'alaua'itele a le P.S.C. ma manino ai le fautuaga tu'usa'o ua tu'uina mai mo Ofisa uma o le Mālō.

Mo lenei lua vaiaso o le Poloa'iga o Fa'alavelave Fa'afuase'i mo le Koviti – 19, o lo'o fautuaina ai le suia o taimi e manava ai galuega uma a le Mālō, ma e amata lava i le 9:00 i le taeao ae mae'a i le 3:00 i le aoauli ae ua le'o le 5:00 e pei ona masani ai.

O lo'o ua tu'uina atu fo'i le malosi'aga i le Ofisa Sili o Pulea o Ofisa ta'itasi o le Mālō latou te fetu'una'i ai tagata faigaluega o lo'o mana'omia e tatau ona galulue mo le taimi nei, a'o le to'atele o isi e fautuaina le galulue ma talimau pea i aiga.

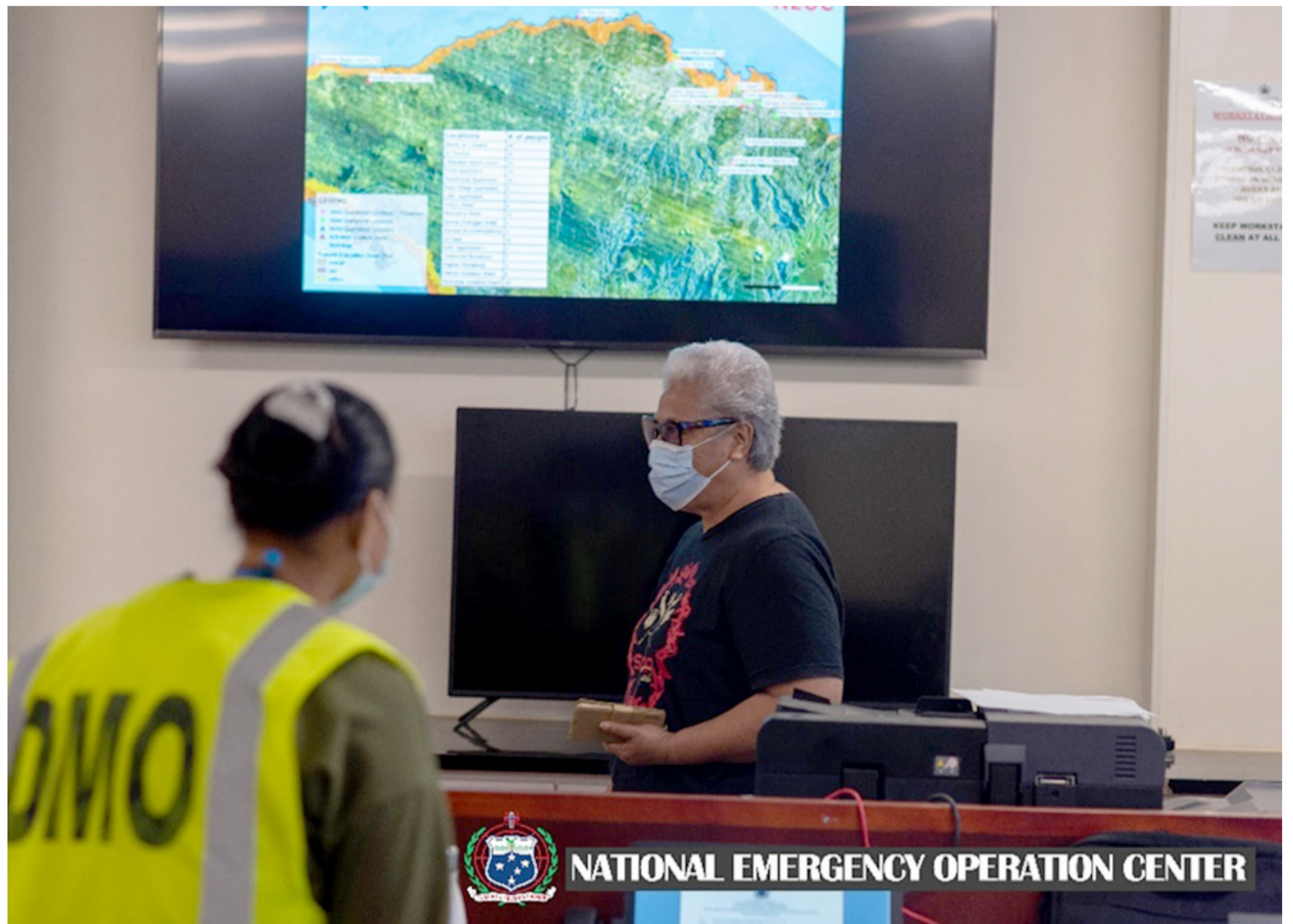
O lea faiga o le tutūfa'atasi e puipuia si o tatou atunu'u mai le ono pepesi ai o lenei fa'ama'i.

O lea faiga fou, o lo'o ua fa'amamaluina mo se taimi lē tumau e fuafua lava i luga o Poloa'iga o Fa'alavelave Fa'afuase'i ma le tulaga o le la'asaga e i ai Samoa mo fa'alavelave fa'afuase'i.

O lo'o matuā fa'asāina fo'i ona toe vaaia ni fanau a tagata faigaluega 12 tausaga le mātutua ona avatu i galuega.

Ma o le amataga o lenei vaiaso sa amata fa'amamaluina ai lenei faiga fou e tusa ai ma tapu o le Poloa'iga o Fa'alavelave Fa'afuase'i.

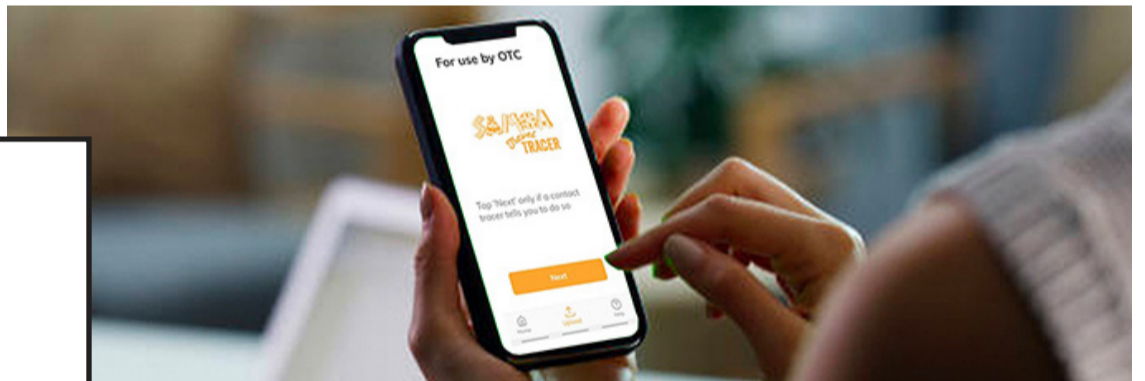
O lo'o fa'ailoa fo'i i lea Poloa'iga le tapu ai o so'o se malaga fa'avāomālō mo so'o se tagata faigaluega a le Mālō se'i vaganā ai ua fa'atagaina e le Kapeneta.



Afioga i le Palemia, Fiamē Naomi Mataafa i lana asiasiga i le Ofisa Tutotonu o Fa'alavelave Tutupu Fa'afuase'i (N.E.O.C.) i Tuana'imato

mai le itulau e 9

Samoa Travel Tracer App ma lona sao i fa'amaumauga o le Koviti - 19



2) Le tele o galuega fa'alauiloa ua faia ina ia fa'atupulā'ia ai le silafia ma unā'ia le atunu'u, ina ia sefe ma fa'aōga le App.

O le mauālugā ai o le numera oi latou ua fa'amauina ma lesitala i le masina o Ianuari, e mafua mai ona o le si'itia o le numera fa'amauina oi latou ua a'afia, ma le tapuina atoa ai o le atunu'u.

FA'ALAUILOA;

E tele polokalame fa'alauiloa ua mae'a ona fa'atino mo le unā'ia o le App.

Ua fa'atuina se Komiti Fa'apitoa ina ia unā'ia atili le atunu'u e sefe, lesitala ma fa'aōga le App.

O le Aso Lulu 26 Ianuari, na mua'i fonu ai lenei Komiti. O le Komiti e i ai sui o le Matāgaluega o Soifua Mālōlōina, Pulega o Tagata Tafafao Maimoa, Digicel, Vodaphone, Samoa IT Association, Fa'alapotopotoga o Pisinisi Tumā'oti, Matāgaluega o Fa'alapotopotoga a le Mālō, Komisi o Tagata Faigaluega a le Mālō, ma nisi.

Ua autasi uma pa'aga e galulue fa'atasi ia tau-nu'u le fa'amoemoe o lo'o taumfai i ai, ma lagolago ai le taumafaiga lautele mo le puipuga malu o le atunu'u mai le fa'ama'i o le Koviti -19.

Lea ua amata fa'alauiloa a le Digicel ma le Vodaphone mo a latou pa'aga. O lo'o unā'ia ai a latou pa'aga ia sefe le App ma maua ai ni tau e aofia ai data maua fua, ma isi lava fa'atauvaga ua fa'atulaga mai.

O lo'o fa'aauu fa'alauiloa a le Pulega o Tagata Tafafao Maimoa, ma o lo'o iloilo nisi faiga fou po'o metotia fou, e saga unā'ia ai lava ma fa'alauitele ai le silafia, i le fa'aōgaina o le App.

FA'AMATALAGA TĀUA;

Ua tu'ufa'atasia fa'amatalaga tāua e patino i le

App e fesoasoani e fa'amalamalama atili ai le tāua o lenei metotia, fa'apea le nofo malamalama o le Atunu'u.

* Malu puipuia Fa'amatalaga uma – E matua'i lē mafai e le App ona maitau pe fa'ailoa fo'i le nofoaga o e i ai, po'o nisi fa'amatalaga e pei o lou suafa e ono fa'ailoa ai lou tagata.

* Sefe le App ma fa'amae'a lau lesitala – E tatau ona fa'amae'a lelei ona e lesitala pe a mae'a ona sefe le App i lau telefoni. E tāua tele le vaega lea i le fa'aōgaina o le App i le galuega tulituliloa a le Matāgaluega o le Soifua Mālōlōina e puipui ai Samoa mai le Koviti - 19.

* Sefe le paoa – E faigofie, ma e itiiti fo'i se malosi'aga o le ma'a o lau telefoni e mana'omia mo le fa'aōgaina o le App.

* E lē fa'aōgaina se Data – E na'o le taimi lava e sefe ai le App e mana'omia ai le data, ae o le fa'aōgaina atoa o le App, na'o le Bluetooth o lau telefoni e mana'omia ona fa'aola.

* Malu puipuia lou nofoaga – E lē mafai e le App ona maitau pe fa'ailoa fa'amaumauga o lou nofoaga. E lē mafai fo'i ona fa'ailoa ni fa'amatalaga o se tagata po'o se tasi na lua feso'ota'i.

* Ki le bluetooth i taimi uma – E tatau ona ki le Bluetooth o lau telefoni i taimi uma ma e fa'ailoa atu i lau telefoni pe afai o lo'o ola le App. Ae a leai, siaki po'o ola le Bluetooth o lau telefoni.



LOANS OFFICERS (2) SAMOA HOUSING CORPORATION

The Samoa Housing Corporation invites applications from interested candidates to the above two vacant positions in the Loans Division.

The position requires a strong and active candidate with a good command of English and Samoan both oral and written. The minimum qualification is a Diploma in Commerce with at least two years of Finance or related field working experience.

The position offers a great opportunity for an enthusiastic and energetic individual who wishes to pursue a long-term career in the Corporation. The successful applicant will be responsible for a specific portfolio of clients and will report directly to the Manager Loans Operations.

A full job description can be uplifted from the Corporate Services Division or email gwen@samoahousing.ws.

Applications must include a signed application or cover letter, a recent Curriculum Vitae, at least two references, certified copies of academic qualifications, and a Police Report.

Please address applications to the:

The Chief Executive Officer
Samoa Housing Corporation
P.O. Box 3699
APIA

Applications close Friday, 11th February 2022 at 12 noon.

POLOAIGA FAALAVELAVE FAAFUASE'I NUMERA 66 TULAFONO FAAVAE 0 LE MALO TUTOATASI 0 SAMOA 1960 (MATAUPU 105/106)

O AU NEI, TIUIMALEALPIFANO VA'ALET OA SUALAUVI II, Ao o le Malo o Samoa, i luga o le fautuaga a le **Kapeneta FK (22) 03**, ma le **Mataupu 106** o le **Tulafono Fa'avae**, ou to faia ai nei **POLOAIGA**:

1. Femalagaiga Faavaomalo vaalele ma vaa a lalo:

- (1) E tapunia femalagaiga faavaomalo.
- (2) E faatagaina ona malaga mai i Samoa vaalele mo uta (cargo flights) e aumai ai uta (cargo) ma pasese e faamaonia e le Kapeneta, seia vagana ua toe faia iai se faaiuga a le Kapeneta.
- (3) E faatagaina ona malaga mai i Samoa vaalele faapitoa Airforce (Airforce flights) pe a faamaonia e le Kapeneta mo:
 - (a) le auina mai o ni uta aupega malolosi;
 - (e) le auina mai o ni fesoasoani i taimi o faalavelave fa'afuase'i matuia e aafia ai Samoa i se tulaga e tatau ai; po'o ni isi lava mafuaaga e tusa ai ma tulaga e tatau ai.
- (4) Ua tapu le toe ulufale mai o soo se ituaiga vaa seia vagana ai:
 - (a) vaa oloa ma vaa suauu;
 - (e) vaa fagota mo le la'u ese o a latou uta (offload) ma le utuina (refuel) ma mo sapalai moomia po o se vaa fagota ua faataga mai e le Kapeneta i se tulaga e tatau ai;
 - (i) vaa ua faatagaina mo le avatu ai cable supplies ma mea faigaluega mo submarine cables mai le nofoaga tutotonu (hub) o loo teu ai nei cable supplies;
 - (o) nisi ituaiga vaa, e aofia ai vaa faila ma nisi, e faamaonia e le Kapeneta mo le utuina (refuel) po o ni isi tulaga e tatau a.
- (5) Mo vaa fagota e faatagaina i lalo o le (4)(e) o aiaiga nei e tatau ona mataituina:
 - (a) e na o le 4 vaa fagota e faataga ona taula i le Uafu i Matautu mo se taimi, ma:
 - (i) mo vaa fagota tetele purse seiners ia le silia i be 120 itula ona taula mo le la'ueseina o uta i'a, ma toe faatutumu o a latou sapalai ao le'i tuuva'a ese atu ma Samoa; ma
 - (ii) mo vaa fagota long liners e oo atu le mamafa o latou uta i be 100 — 130 tone, ia le silia i le 72 itula ona taula mo le la'ueseina o uta i'a, ma toe faatutumu o a latou sapalai ao le'i tuuva'a ese atu ma Samoa; ma
 - (e) ia usitaia siaki mo le soifua maloloina (quarantine) e pei ona faatonuina e le Faatonu Sili o le Matagaluega o Soifua Maloloina; ma
 - (i) tapu ona o ese le auvaa mai i le vaa seia vagana ua faamaonia atu e be Kapeneta; ma
 - (o) faamalasia le tuuina mai o le polokalame o femalagaiga o vaa fagota faatasi ai ma be lisi o auvaa (crew list) e fia ofi mai i le atunuu i be Pulega o Uafu, Matagaluega o Faatoaga ma Faigafaiva, Matagaluega o Leoleo ma Falepuipui, ma le Matagaluega o Soifua Maloloina; ma
 - (u) ia le i lalo ifo o le 28 aso talu ona tuua e le vaa fagota le uafu mulimuli sa taula ai, poo se fesuiaga o be auvaa o lei taunuu mai i le uafu i Matautu;
 - (f) ia faailoa mai be talosaga a soo se vaa fagota i le Pulega o Uafu ma le Matagaluega o Faatoaga ma Faigafaiva e fia ulufale mai i Samoa I totonu o be lima (5) aso ao lei taunuu mai i le uafu i

Matautu; ma
(g) e tapu le fesuiaga o auvaa i ogasami poo nisi galuega faatino i luga o le vaa e ao fia ai isi vaa fagota.

- (6) E le tatau ona sili atu ma le lua vaa oloa poo isi vaa e faatagaina i lalo o le 4(a) ma le (i) ona taula i se taimi e tasi i le Uafu i Matautu ma e tatau ona faamalasia vaega manaomia mo le saogalemu a le Pulega o Uafu ma Taulaga ma isi Matagaluega ma Ofisa a le Malo.

2. Faanofosea

- (1) E tatau i se pasese, pailate ma le auvaa e malaga mai i Samoa i se vaalele ona faatumu pepa faamaonia faale- soifua Maloloina e pei ona tuuina atu, ma sainia se tautoga faaletulafono tusitusia (declaration) pe na ia aafia muamua pe lei i le siama o le COVID19, ma faanofosea pea taunuu mai i Samoa mo aso e 21 po o se isi vaitaimi e faatonuina e le Faatonu Sili o le Soifua Maloloina i lalo o aiaiga nei:
 - (a) i nofoaga ma aiaiga e faamaonia e le Kapeneta ato ai ma le totogi e le Malo mo na'o tagatanu'u Samoa o apitaga ua faanofosea ai, taumafataga o le taeao faatasi ai ma le aoauli ae totogi e le tagata lava ia lana meatausami o le afiafi;
 - (e) le faanofosea o tagata i o latou aiga i luga o aiaiga faatulagaina e le Pule Faatonu o le Matagaluega o Soifua Maloloina.
- (2) Le faamalasia ona faanofosea o frontline ma support staff e pei ona faatonuina e le Faatonu Sili o le Soifua Maloloina o loo galulue mo le puipui o le faamai o le koviti i lalo o aiaiga e pei ona fuafuaina e le Faatonu Sili o le Soifua Maloloina.
- (3) Ua faatonuina le Matagaluega o le Soifua Maloloina Ma ia matua faamalasia puipuiaga mo tagata uma i lalo o le nei poloaiga.

3. Potopotoga i nofoaga faitele:

- (1) Le tatalaina o potopotoga toatele ma nofoaga faitele i lalo o aiaiga nei:
 - (a) e le silia atu i le 30 o tagata;
- (2) Mo be saogalemu o tagata i lalo o be poloaiga 3(1), e tapu soo se taaloga.
- (3) Ua tapu nei ona toe tumutumu tagata i nofoaga o femalagaiga e pei o malaevaalele ma uafu, se'i vagana o tagata e malaga.
- (4) Mo le saogalemu o tagata i lalo o lenei poloaiga, e tatau ona utagia aiaiga mo le puipuiaga o le pipisi o be fa'ama'i o be Korona Vairasi 19 e pei ona fautuaina e le Matagaluega o Soifua Maloloina po o le National Emergency Operation Centre.

Vaa

- (2) 0 femalagaiga o Vaa i le va o Upolu ma Savaii ua tatala le femalagaiga i taimi faatulagaina masani, e aofia ai ma le Aso Sa i lalo o aiaiga nei:

- (a) ia faamalasia le tutu va va; ma
- (e) utagia aiaiga mo le puipuiaga o le pipisi o be fa'ama'i o le Korona Vairasi 19 e pei ona fautuaina e be Matagaluega o Soifua Maloloina po o le National Emergency Operation Centre.

Vaalele

- (3) 0 femalagaiga a vaalele i be va o Upolu ma Savaii ua tatala i taimi faatulagaina masani, e aofia ai ma le Aso Sd i lalo o aiaiga nei:
 - (a) ia faamalasia be tutu vava; ma
 - (e) utagia aiaiga mo le puipuiaga o le pipisi o be fa'ama'i o le Korona Vairasi 19 (COVID-19) e pei ona fautuaina e le Matagaluega o Soifua Maloloina po o be National Emergency Operation Centre.

5. Maketi, Faleoloa, Supamaketi ma Pisinisi:

- (1) Mo maketi uma (e aofia ai le maketi o i'a ma be maketi e faatau ai mea taulima(flea market)):
 - (a) ua tatala ina mai be Aso Gafua i be Aso Toonai mai le 6.00 i le taeao i be 8.00 i le po; ma
 - (e) ua tapu ona toe momoe ai nisi i nei nofoaga i be po.
- (2) Le tatala o Supamaketi ma faleoloa laiti mai be Aso Gafua i be Aso Toonai mai be 6.00 i le taeao i be 8.00 i be po.
- (3) Mo le faatinoina o lenei poloaiga:
 - (a) o le "Supamaketi" e faatatau i fale oloa e faoga faitotoa e ulufale atu ai le tagata e fa'atau ai oloa (groceries ma isi);
 - (e) "faleoloa laiti" o faleoloa e le o iai ni faitotoa mo le ulufale o tagata ae to le tagata faatau i fafo o le faamalama ma fai Lana faatau;
- (4) Ua tapu taaloga fai tupe e pei o le Bingo, Casino, Ponesi ma le Lotto.
- (5) E tatala faletalimalo:
 - (a) mo na o i latou e nonofo i totonu o le fale talimalo (In-House guests) mai le Aso Gafua i le Aso Sa;
 - (e) e mafai ona tatala faleaiga ma faletalimalo mo i latou e aga'i atu i tua (non-guests) mo taumafataga e takeaway mai le 6.00 i le le taeao i le 8 i le po.
- (6) E tatala faleaiga mo na o taumafataga takeaway mai le 6.00 i le taeao i le 8.00 i le po i le Aso Gafua i le Aso toonai; ae tapunia i le Aso Sa.
- (7) 0 isi uma pisinisi e mafai ona tatala mai taimi masani mai le 6.00 i le taeao i le 8.00 i le po mai le Aso Gafua i le Aso Toonai sei vagana ai pisinisi nei:
 - (a) fale kalapu ma pa pia;
 - (e) fale faamalosi tino (fitness centre and gyms);
 - (i) fale fai ai taaloga tau tupe (Gaming facilities).
- (8) E tapu ona tatala pisinisi i le Aso Sa sei vagana ai:
 - (a) Maketi i'a mai le 4.00 i le taeao se ia oo le 9.00 i le taeao;
 - (e) Maketi Fugalei mai le 4.00 i le taeao sei ia oo atu i le 9.00 i le taeao;
 - (i) supamaketi ma faleoloa laiti mai le 12 i le aoauli i le 8.00 i le po;
 - (o) Petroleum Products Supply Limited o le utuina o le suauu;
 - (u) tatala pamu penisini mai le 12.00 i le aoauli i le 8.00 i le po;
 - (f) Fale talavai mai le 12.00 i le aouli i le 8.00 i le po.

**POLOAIGA FAALAVELAVE FAAFUASE'I NUMERA 66
TULAFONO FAVAE 0 LE MALO TUTOATASI 0 SAMOA 1960
(MATAUPU 105/106)**

6. Faatau oloa i magaala ma tafaala:

- (1) Ua tapu ona fa'atau Savali oloa I luga ole auala ;
- (2) E matua tapu ona faatau savali e tamaiti e i lalo ifo o le 16 tausaga ni oloa i soo se taimi.

7. Faatauina o le Ava Malosi:

Ua tatalaina le faatau atu o le Ava malosi e pisinisi ua iai laisene (Retail Sale Licence ma le Wholesale licence) e pei ona tuuina atu i lalo o Tulafono Faafuaseina Ava malosi 2020, i lalo o aiaiga nei:

- (a) mai le Aso Gafua i le Aso Toonai le 6 i le taeao i le 8 i le po;
- (e) e tapu ona faatau atu i le Aso Sa;
- (i) e tapu ona faatau atu i soo se tasi e i lalo ifo o le 21 tausaga le matua i soo se vaega.

8. Aoga:

Ua tapunia uma aoga o le malo, Ekalesia, aoga tumao-ti faapea Iunivesete ma aoga mauululuga.

9. Falema'i, ma'i, tausima'i ma siigama'i:

- (1) Ua matua tapu ona toe ulufale se tagata i soo se falema'i sei vagana ai, ua moomia ona vaai se foma'i.
- (2) Mo le tagata ua taofia:
 - (a) ua na o le tasi le tagata tausima'i e faataga; ma
 - (e) e na o le toalua (2) tagata e faataga mo asiga.
- (3) Ua taofia ona toe auina atu i Niu Sila o gasegase mo togafitiga i lalo o le Polokalame masani a be Malo, seia vagana ua faamaonia mai e le Kapeneta.

10. Auaunaga manaomia

Ua faatagaina le tatala ina o auaunaga manaomia e pei ona faatagaina e le Kapeneta.

11. Aiaiga mo galuega a le Malo:

- (1) Ia faatino e le Komisi o Galuega a le Afaigaluega a le Malo, ("Komisi") ni aiaiga e alagataua ona faatino mo tagata faigaluega a le Malo, e faaitiitia ai le ono pipisi o le fa'ama'i e pei o le galulue mai i le fale e faaoga ai initaneti.
- (2) 0 aiaiga e faataatia e le Komisi, e aiaia uma ai Ofisa ma Matagaluega ma Faalapotopotoga a le Malo.
- (3) Ua tapu malaga faavaolemalo sei vagana ua faatagaina e le Kapeneta.

12. Tiute o le Matagaluega o Soifua Maloloina:

Ia faatinoina e le Matagaluega o Soifua Maloloina le unaia o polokalame falauiloga o le puipuiga o le pipisi o le fa'ama'i o le Korona Vairasi 19, mo le nofo silafia o le atunu'u.

13. Malosia'ga o le Matagaluega o Leoleo:

- (1) Ua tuuina atu ile Matagaluega o Leoleo le malosia'ga e faamalosi ai le mata'ituina o leni Poloaiaga.
- (2) Ua tuuina atu le malosia'ga i le Matagaluega o Leoleo le vaevae ina o sone o vaega a le atunu'u e fuafua iai le tatala ina o auaunaga ina mataitu ai le femalagaina o tagata i taimi faatapulaa e pei ona tuuina atu i lalo o le Poloaiaga 5.

14. Malosiaga faapitoa o faauluuluga o Matagaluega:

- (1) Ua tuuina atu le malosia'ga i faauluuluga o Matagaluega ma Ofisa uma o le Malo, o loo iai a latou malosia'ga fa'alelufono e faatino ai is malosia'ga faalelufono, faapea ai, malosia'ga o faauluuluga e faatino ai Fuafuaga Mamao a le Malo i le tali atu i le Korona Vairasi 19

- (2) E mafai e le Kapeneta ona faia Tulafono Faatonutonu poo tulafono laiti mo le faatinoina o gaioiga uma e Ofisa a le Malo mo galuega e tatau mo le soifua saogalemu o tagata, ma mo le tausiga o le nofo filemu.

15. Pepa faailoa o le Solia o se Poloaiaga Faalavelave Faafuasei:

- (1) E mafai e leoleo ona tuuina atu le Pepa Faailoa o le Solia o se Poloaiaga i soo se tagata ua solia aiaiga o Poloaiaga ua faataoto i totonu o Poloaiaga mo Faalavelave Faafuasei.
- (2) 0 Pepa Faailoa i lalo o leni poloaiaga e tatau ona faamaonia e le Komesina o Leoleo.
- (3) Soo se tagata ua tuuina atu i ai se Pepa Faailoa o le Solia o se Poloaiaga, e tatau ona is totogi le sala tupe ua ta'ua i lea Pepa Faailoa, i totonu o le 24 itula (e le aofia ai piliota o vavao i lalo o leni poloaiaga) talu ona tuuina atu iai le Pepa Faailoa.

16. Fa'asalaga:

- (1) E solitulafono le tagata e le usitaia Poloaiaga uma ua taua i luga seia vagana ai le poloaiaga 1, ma o faasalaga nei:
 - (a) sala tupe:
 - (i) mo tagata ta'itoatasi, \$200 mo le solitulafono muamua, ma le \$500 i aso ta'itasi e faaauai ai lea solitulafono; ma
 - (ii) mo faalapotopotoga faatulafono, \$5,000 mo le solitulafono muamua, ma be \$7,000 i aso ta'itasi e faaauai ai lea solitulafono; poo le
 - (e) taofia i lalo o le vaaiaga a Leoleo e le sili atu i le 3 masina; poo le
 - (i) taofia i lalo o le vaaiaga a Leoleo ma le sala tupe i lalo o le parakalafa (a).
- (2) E solitulafono le tagata e le usitaia le poloaiaga 1 ma o fa'asalaga nei:
 - (a) mo tagata ta'ito'atasi o le sala tupe \$2000 ; ma
 - (e) mo faalapotopotoga faatulafono po'o se kamupani o le sala tupe e \$15,000 mo le solitulafono muamua ma le \$20,000 i aso taitasi e faaauai ai lea solitulafono.
- (3) E solitulafono le tagata e le usitaia tuutuuga mo le faanofoesea e faatonuina e le Faatonu Sili o le Matagaluega o Soifua Maloloina, ma e ono faasalaga i se sala tupe e \$2,000.00.
- (4) 0 le totogiina o se sala tupe atoa i lalo o leni poloaiaga, o le a le molia ai se tagata i se

faamasinoga o soligatulafono mo le faasalaga i lalo o le Pepa Faailoa o le Solia o se Poloaiaga i lalo o le poloaiaga 15.

- (5) A faamaonia le solitulafono a se tasi i lalo o nei poloaiaga i luma o se faamasinoga o soligatulafono, e mafai ona faasalaga i se sala tupe e le sili atu i be \$10,000 poo le fale puipui e le sili atu i be 12 masina, poo faasalaga uma e lua.

- (6) Mo so'o se pisinisi latou to solia Poloaiaga 5 o leni Poloaiaga, o lea faaleogaina laisene pisinisi poo laisene ava malosia'ga faatasi ai ma faasalaga o loo i lalo o Tulafono o loo aiaia ai laisene pisinisi ma ava malosia'ga.

17. Komiti Fautua - Mataupu 108:

0 be Komiti Fautua ua faatuina i lalo o be Mataupu 108, e puipui mai i ni tagi faalelufono e ono tulai faasaga i le Komiti i le faatinoina o tiute fai i lalo o be Mataupu 108.

18. Taulumaga:

- (1) Mo be nofo sauniuni mo se tulaga ogaoga mai auga o leni faamaonia Korona Vairasi-19, ia mafai ona faataatia ese Tulafono o taulumaga a le Palemene ma be Kapeneta, Ma ia mafai ai pea ona faia ni faaiuga tatau mo le atunu'u.
- (2) Mo faaiuga tatau, o poloaiaga i luga e le taofia ai ni taulumaga faanatinati o le Palemene ma be Kapeneta i lalo o malosia'ga o le Tulafono Faavae.

19. Fa'atupeina:

0 le faatupeina o fuafuaga a le Malo i lalo o leni Poloaiaga e faatupeina mai vaegatupe talafeagai a le Malo.

20. Aloaia:

- (1) Mo le faatinoina o le poloaiaga 1, o galuega uma na faatinoina mai le aso 21 Me 2020 e oo mai i le aso, e aloaia i lalo o aiaiga o leni Poloaiaga.
- (2) Mo le faatinoina o le poloaiaga 7, o galuega uma na faatinoina mo le faatauina o le ava malosia'ga i le vaitaimi o le Aso Malii mai i le Aso 1 Aperila 2021 i le 10 i le po, seia paia le Aso 3 Aperila 2021 i le 6:00 i le taeao, e aloaia i lalo o aiaiga o leni Poloaiaga.

- (3) 0 se taimi faanofoesea na faatonuina e be Faatonusili o be Soifua maloloina e ese mai be 21 aso, o se taimi faanofoesea e aloaia i lalo o aiaiga o leni Poloaiaga.

21. Fuafuaga o Fa'alavelave Tutupu Faafuasei:

0 nei poloaiaga e aofia i totonu o Fuafuaga o Faalavelave Tutupu Faafuasei (National Disaster Management Plan) e pei ona aiaia i lalo o le Tulafono o le Faafuaga o Faalavelave Matuia ma Faalavelave Faafuasei 2007.

E soloia le Poloaiaga Faalavelave Faafuase'i Numera 65 o le Aso 28 o Ianuari 2022 e amata mai i be taimi e faamamaluina ai leni Poloaiaga Faalavelave Faafuase'i Numera 66.

0 leni Poloaiaga Faalavelave Faafuase'i Numera 66 e amata faamamaluina i le Aso 30 Ianuari 2022.

Sainia i le Aso 29 Ianuari 2022


(Tuimaleali'ifano Va'aletoa Sualauvi II)
AO O LE MALO

Tatala maketi, Supamaketi, faleoloa ma pisinisi ma ona aiaiga

Tusia: Tusiga Taofiga

Ua toe fa'auau auunaga masani a le tele o pisinisi i le atunu'u e aofia ai ma maketi, Supamaketi ma faleoloa fa'atasi ai ma aiaiga o lo'o ta'oto i totonu o le Poloa'iga o Fa'alavelave Fa'afuase'i mo le Koviti - 19.

Mo maketi uma (e aofia ai le maketi o i'a ma le maketi e fa'atau ai mea taulima - flea maketi) ua tatala mai le Aso Gafua i le Aso To'ona'i i le 6:00 i le taeao i le 8:00 i le afiafi ma ua tapu ona toe momoe ai nisi i nei nofoaga i le po.

O lo'o tatala fo'i Supamaketi ma faleoloa laiti mai le Aso Gafua i le Aso To'ona'i i le 6:00 i le taeao se'ia tapunia i le 8:00 i le po.

Mo le fa'atinoina o leni Poloa'iga, o le Supamaketi e fa'ataua i fale oloa e fa'aoga faitotoa e ulufale atu ai le tagata e fa'atau ai oloa (groceries ma isi) a'o faleoloa laiti o faleoloa e le'o i ai ni faitoto'a mo le ulufale o tagata ae tu le tagata fa'atau i fafo o le fa'amalama ma fai lana fa'atau.

O lo'o ua matua tapu ona faia ta'aloga fai tupe e pei o Bingo, Casino, Ponesi ma le Lotto.

O lo'o tatala fo'i faletalimalo mo na'o i latou e nonofo i totonu o le faletalimalo (In-House guests) mai le Aso Gafua i le Aso Sa ma e mafai ona tatala fale'aiga ma faletalimalo mo i latou e aga'i atu i tua (non-guests) mo taumafataga e takeaway mai le 6:00 i le taeao se'ia o'o i le 8:00 i le po.

E tatala fale'aiga mo na'o taumafataga takeaway mai le 6:00 i le taeao i le 8:00 i le po i le Aso Gafua i le Aso To'ona'i ae tapunia i le Aso Sa.

O isi uma pisinisi e mafai ona tatala i taimi masani mai le 6:00 i le taeao i le 8:00 i le po mai le Aso Gafua i le Aso To'ona'i se'i vaganā ai pisinisi nei o fale kalapu ma pa pia, fale fa'amalosito fa'atasi ai ma fale fai ai ta'aloga tau tupe.

E tapu ona tatala pisinisi i le Aso Sa se'i vaganā ai maketi i'a mai le 4:00 i le taeao se'ia o'o i le 9:00 i le taeao, maketi i Fugalei mai le 4:00 i le taeao se'ia tapunia i le 9:00 i le taeao, Supamaketi ma faleoloa laiti mai le 12 i le aoauli i le 8:00 i le po, Petroleum Products Supply Limited o le utuina o le suā'u, tatala pamu pisinisi mai le 12:00 i le aoauli i le 8:00 i le po fa'atasi ai ma fale talavai mai le 12:00 i le aoauli i le 8:00 i le po.

O ia auunaga uma o lo'o fa'amalosia pea le tausisia o aiaiga ma tapu o Poloa'iga o Fa'alavelave Fa'afuase'i e aofia ai puipuga masani mo le soifua mālōlōina o nai o tatou tagata.



Maketi i Fugalei



Pisinisi 'ese'ese i totonu o le atunu'u

Tatala auunaga a taxis ma pasi ma ona aiaiga

Tusia: Tusiga Taofiga

Ua fa'ailoa manino e le Palemia, Fiamē Naomi Mataafa le toe fa'ataga ai lea ona feoa'i pasi ma ta'avale laiti (taxis) peita'i e tatau ona usita'ia aiaiga ma tu'utu'uga ua tu'uina mai i totonu o Poloa'iga o Fa'alavelave Fa'afuase'i #66 mo le Koviti - 19.

Fa'ailoa manino e le Ta'ita'i o le Mālō, mo ta'avale laiti e na'o

le to'afa (4) lava tagata e fa'atagaina ona i totonu o sea ta'avale pe i ai se pasese ae mo pasi ua fa'aitiitia i le to'alua sefulu (20) i latou e fa'atagaina ma e tatau ona nonofo vā vā fuafua lava e le 'ave pasi.

O lo'o manino fo'i i lea Poloa'iga le toe tatala ai o faigamalaga masani fa'alotoifale a va'a a lalo i le va o Upolu ma Savai'i e aofia ai ma le Aso Sa, ma e tatau ona usita'ia aiaiga o lo'o tu'uina mai.

Mo va'alele o lo'o malaga i le va o Upolu ma Savai'i ua toe tatala

fo'i i taimi masani e aofia ai ma le Aso Sa ma e tatau ona tausisia aiaiga o lo'o tu'uina mai i le Poloa'iga o Fa'alavelave Fa'afuase'i mo puipuga lava o le atunu'u lautele mai le Koviti - 19.

O lo'o fa'amalosia pea e le Mālō le tatau ona fai tali fofoga o tagata i taimi uma, mautinoa ua i ai lou pepa tui o le Koviti - 19 ma ia fa'actete le so'ona aga'i i vaega o lo'o tumutumu ai tagata lautele.



© ETB Travel Photography

Ta'avale la'upasese laiti (taxis) i le atunu'u - Ata Pu'eina: Samoa Observer

Tapu o femalaga'iga fa'avāomālō a va'alele ma va'a a lalo

Tusia: Tusiga Taofiga

A'o feagai ai le atunu'u ma puipuiga fa'alesoi-fua mālōlōina mo le tete'e atu i le Koviti – 19, ua tapu ai i lalo o aiaiga o le Poloa'iga o Fa'alavelave Fa'afuase'i #66, faigāmalaga a va'alele ma va'a a lalo i le va o Samoa ma isi atunu'u o le lalolagi.

I lea Poloa'iga o lo'o manino ai aiaiga nei;

E tapunia uma femalaga'iga fa'avāomālō ae fa'ataga ona malaga mai Samoa va'alele mo uta (cargo flights) e aumai ai uta (cargo) ma pasese pe a fa'amaonia e le Kapeneta se'ia vaganā ua toe faia i ai se fa'ai'uga a le Kapeneta.

E taga ona malaga mai i Samoa va'alele fa'apitoa Airforce (Airforce flights) pe a fa'amaonia e le Kapeneta mo le auina mai o ni uta au'upega mālōlōsi, le auina mai fo'i o ni fesoasoani i taimi o fa'alavelave fa'afuase'i matuiā e a'afia ai Samoa i se tulaga e tatau ai po'o ni isi mafua'aga e tusa ai ma tulaga e tatau ai.

Ua tapu fo'i le toe ulufale mai o so'o se ituā'iga va'a se'ia vaganā ai va'a oloa ma va'a suāu'u fa'apea fo'i va'a fagota mo le la'u 'ese o a latou uta (offload) ma le utuina (refuel) ma sapalai mo'omia po'o se va'a fagota ua fa'ataga mai e le Kapeneta i se tulaga e tatau ai, o va'a ua fa'atagaina mo le avatu ai o cable supplies ma mea faigaluega mo submarine cables mai le nofoaga tutotonu (hub) o lo'o teu ai nei cable supplies fa'apea ai nisi ituā'iga va'a, e aofia ai va'a failā ma nisi, e fa'amaonia e le Kapeneta mo le utuina (refuel) po'o ni isi tulaga e tatau ai.

Mo va'a fagota e fa'atagaina i lalo o le Vaega (4)(e) o aiaiga nei e tatau ona mata'itūina;

E na'o le 4 va'a fagota e fa'ataga ona taula i le uafu i Matā'utu mo se taimi ma; mo va'a fagota tetele purse seiners ia lē silia i le 120 itula ona taula mo le la'u'eseina o uta i'a ma toe fa'atutumu o a latou sapalai a'o le'i tu'uva'a 'ese atu ma Samoa e aofia ai ma va'a fagota long liners e o'o atu le



Uafu Fa'avāomālō a le atunu'u i Matā'utu.

mamafa o latou uta i le 100 – 130 tone, ia lē silia i le 72 itula ona taula mo le la'u'eseina o uta i'a, ma toe fa'atutumu o a latou sapalai a'o le'i tu'uva'a 'ese atu ma Samoa.

Ma ia usitā'ia siaki mo le soifua mālōlōina (quarantine) e pei ona fa'atouina e le Fa'atonu Sili o le Matāgaluega o le Soifua Mālōlōina ma e tapu ona o 'ese le auva'a mai le va'a se'ia vaganā ua fa'amaonia atu e le Kapeneta ma e fa'amalosia le tu'uina mai o le polokalame o femalaga'iga o va'a

fagota fa'atasi ai ma le lisi o auva'a (crew list) e fia ofi mai i le atunu'u i le Pulega o Uafu, Matāgaluega o Fa'ato'aga ma Faigāfaiva, Matāgaluega o Leoleo ma Falepuipui, ma le Matāgaluega o Soifua Mālōlōina ma ia lē i lalo ifo o le 28 aso talu ona tu'ua e le va'a fagota le uafu mulimuli sa taula ai po'o se fesuia'iga o le auva'a a'o le'i taunu'u mai i le uafu i Matā'utu ma ia fa'ailoa mai le talosaga a so'o se va'a fagota i le Pulega o Uafu ma le Matāgaluega o Fa'ato'aga ma Faigāfaiva e fia ulu-

fale mai i Samoa i totonu o le lima aso a'o le'i taunu'u mai i le uafu i Matā'utu ma e tapu le fesuia'i o auva'a i ogāsami po'o nisi galuega fa'atino i luga o le va'a e aofia ai isi va'a fagota.

E lē tatau ona sili atu ma le lua va'a oloa po'o isi va'a e fa'atagaina i lalo o le Vaega 4(a) ma le (i) ona taula i se taimi e tasi i le uafu i Matā'utu ma e tatau ona fa'amalieina vaega mana'omia mo le saogālemū a le Pulega o Uafu ma Taulaga ma isi Matāgaluega ma Ofisa a le Mālō.



PUBLIC SERVICE COMMISSION
Komisi o Galuega a le Malo

Please address all correspondence to the Chairman.

Fa'amolemole fa'atuatusi uma mai fesootaiga i le Ta'ua'ifono.

VACANCY ADVERTISEMENT Contract Position

The Public Service Commission on behalf of the Government of Samoa invites applications from qualified applicants for the following position. The position is on contract for a 3-year term.

MINISTRY OF EDUCATION, SPORTS & CULTURE

- Position: ACEO Corporate Services (EC000002)
Salary: SAT \$90,067 per annum

The Application Form and Job Description can be uplifted from the Public Service Commission, Level 2, Fiame Mataafa Faumuina Mulinu II (FMFM II) Building, Apia or can be downloaded from website: <http://www.psc.gov.ws>. Application Forms (R&S Form 2) are to be used by ALL Applications and are to be addressed to the Chairman. Applications must be submitted to PSC by, **09th February 2022 before 5.00pm.**

Late Applications after 5:00pm will not be considered. All incomplete Applications will not be considered for Shortlisting. Request for reconsideration will not be Accepted.

For more information, please contact the Senior Executive Services Division of our Office on telephone 22123 or email ses@psc.gov.ws

Level 2, Government Building (FMFM II), Matagalalua, | P O Box 73, Apia, SAMOA
telephone: (685) 22123, 22124, 22125, 26478, 26479 | facsimile: (685) 24215
e-mail: psc@psc.gov.ws | website: www.psc.gov.ws



MINISTRY OF HEALTH

Some of the things to do during LOCKDOWN.



Be Kind

Show kindness to one another. We are all in this together!



Medicine

Take your medicine as advised by your doctor or a health professional.



Nutrition & Exercise

Eat a well balanced meal. Eating from the three food groups in appropriate portions, stay hydrated and Exercise



Hygiene

Practice safe hygiene measures. e.g Wash your hands with soap and clean water.



Entertainment

Keep everyone entertained. Read books, play cards, watch some movies.



Family Prayers

Always remember to have Family morning or evening prayers.

For more information please contact free toll line 800 - 6440.

I LOVE MY SAMOA
Prevent COVID-19



TU'U LOU SAUĀ

Onosa'i, pulea lou loto, e filemū ai aiga ma nu'u. E lē o se tatou aganu'u ma se fa'akerisiano le fasi.



60%

tamaitai i Samoa ua aafia i sauaga i va faaleulugalii



90%

tamaiti i Samoa sa molimauina pe aafia i sauaga i totonu o aiga



90%

o matua tausii sa aafia i sauaga i totonu o aiga



100%

to latou e iai aafiaga tumau o le soifua sa aafia i sauaga i totonu o aiga.

Family Safety Study 2017

AIGA 
SAOGALEMU
SAMOA
MANUIA



MALO O SAMOA
 Mātāgallanga o Tina ma Tamaitai,
 Afa'e o Nu'u ma Afoaga
 ma Agafeso'otai



NEW ZEALAND
 FOREIGN AFFAIRS & TRADE
 Aid Programme



MINISTRY OF SOCIAL
DEVELOPMENT
 TE MANATŪ WHAKAHIATO ORA

Oloa fa'atau savali & 'Ava malosi

Tusia: Tusiga Taofiga

E ui ua tatala le tele o pisinisi i le atunu'u, peita'i o lo'o manino lava i totonu o le Poloa'iga o Fa'alavelave Fa'afuase'i #66 le tapu lea ona toe fa'atau savali so'o se oloa i luga o le auala.

O lo'o manino fo'i le tapu ai ona fa'atau savali e fanau ei lalo ifo o le 16 tausaga ni oloa i so'o se taimi o le aso.

O le fa'amalosia a le Ofisa o Fa'alavelave Fa'afuase'i (N.E.O.C.) ina ia mautinoa le tu'uitiitia o le so'ona feoa'i solo o tagata a'o taumafai ai le Mälö e tinea lenei fa'ama'i ua

o'o mai i totonu o le atunu'u.

Mo le fa'atauina o le 'Ava Malosi, ua tatala le fa'atau atu o le 'ava malosi i pisinisi ua i ai laisene (retail sale license ma le Wholesale license) e pei ona tu'uina atu i lalo o Tulafono Fa'afocina 'Ava malosi 2020, i lalo o aiaiga nei, mai le Aso Gafua i le Aso To'ona'i le 6:00 i le taeao i le 8:00 i le po, ae tapu ona fa'atau i le Aso Sa.

O lo'o tapu fo'i ona fa'atau atu i so'o se tasi ei lalo ifo o le 21 tausaga le matua i so'o se 'ava malosi.



O lo'o matua mata'itū ma le toto'a e le Matāgaluega o Leoleo i latou uma e toe fa'atau savali a latou oloa i le ala tele fa'atasi ai ma aiaiga mo le 'ava malosi e pei ona fa'ailoa atu e tusa ai ma Poloa'iga o Fa'alavelave Fa'afuase'i



Fa'asalaga pe a solia Poloa'iga mo le Koviti – 19

Tusia: Tusiga Taofiga

I le feagai ai o Samoa ma Poloa'iga o Fa'alavelave Fa'afuase'i mo le Koviti – 19, o lo'o manino lava i totonu o ia tapu fa'asalaga ua aiaia e fa'asalaina ai i latou e solia aiaiga o le Poloa'iga.

O lo'o manino le mafai ai lea i Leoleo ona tu'uina atu le pepa fa'ailoa o le solia o le Poloa'iga e so'o se tagata e pei ona maioia mai i le Poloa'iga o Fa'alavelave Fa'afuase'i.

O ia pepa fa'ailoa e tatau ona fa'amaonia e le Komesina o Leoleo, o so'o se tagata ua tu'uina atu ai se pepa fa'ailoa o le solia o aiaiga o le Poloa'iga, e tatau ona togoti lea fa'asalaga e pei ona tā'ua i totonu o le 24 itula (e lē aofia ai piliota o vavao i lalo o lenei Poloa'iga) talu ona tu'uina atu lenei pepa fa'ailoa.

O lo'o manino i lea Poloa'iga, e solitulafono le tagata e lē usitā'ia Poloa'iga uma ua tā'ua se'ia vaganā ai le Poloa'iga 1 ma o fa'asalaga nei;

Sala Tupe, mo tagata ta'ito'atasi e \$200 mo le solitulafono muamua ma le \$500 i aso ta'itasi e fa'aaau ai lea solitulafono ae mo fa'alapotopotoga fa'atulafono e \$5,000 mo le solitulafono muamua ma le \$7,000 i aso ta'itasi e fa'aaau ai lea solitulafono po'o le taofia i lalo o va'aiga a Leoleo e lē sili atu i le 3 masina po'o le taofia i lalo o va'aiga

a Leoleo ma le sala tupe ua tā'ua i luga.

E solitulafono le tagata e lē usitā'ia le Poloa'iga 1 ma o fa'asalaga nei mo tagata ta'ito'atasi o le sala tupe e \$2,000 ae mo fa'alapotopotoga fa'atulafono po'o se kamupani o le sala tupe e \$15,000 mo le solitulafono muamua ma le \$20,000 i aso ta'itasi e fa'aaau ai lea solitulafono.

E solitulafono le tagata e lē usitā'ia tu'utu'uga mo le fa'anofoesa e fa'atonuina e le Fa'atonu Sili o le Matāgaluega o le Soifua Mälöloina ma e ono fa'asala i se sala tupe e \$2,000.

O le lē togotiina o se sala tupe atoa i lalo o lenei Poloa'iga, o le a molia ai se tagata i se fa'amasinoga o soligātulafono mo le fa'asalaga i lalo o le pepa fa'ailoa o le solia o se Poloa'iga i lalo o le Poloa'iga 15.

A fa'amaonia le solitulafono a se tasi i lalo o nei Poloa'iga i luma o se fa'amasinoga o soligātulafono, e mafai ona fa'asala i se sala tupe e lē sili atu i le \$10,000 po'o le fale puipui e lē sili atu i le 12 masina po'o fa'asalaga uma e lua.

Mo so'o se pisinisi latou te solia Poloa'iga 5 o lenei Poloa'iga, o le a fa'alēaogāina laisene pisinisi po'o laisene 'ava malosi fa'atasi ai ma fa'asalaga o lo'o i lalo o Tulafono o lo'o aiaia ai laisene pisinisi ma 'ava malosi.

Tapula'a mo potopotoga i nofoaga faitele



Maketi fa'atali pasi i Savalalo

Tusia: Tusiga Taofiga

Ua fa'atapula'a e le Mälö le aofa'i o tagata e tatau ona auai i ni potopotoga faitele ma ia tausisia le nofo vā vā i le ta'ilua mita mai le isi tagata.

O ia aiaiga uma ua aiaia i totonu o Poloa'iga o Fa'alavelave Fa'afuase'i, o lo'o fa'amautū atili ai, puipui malu ma nonofo saogālemū o nai o tatou tagata a'o feagai ai ma le tete'e atu i le Koviti – 19.

I le Poloa'iga o lo'o manino ai, e lē silia atu ma le 30 tagata e tatau ona auai i so'o se potopotoga peita'i e matua tapu so'o se ta'aloga ona faia.

Ua tapu fo'i ona toe tumutumu tagata i nofoaga o femalaga'iga e pei o malae va'alele ma uafu se'i vaganā o tagata e malaga.

E i ai vaega sa toe fa'apupula atili e le Afioa i le Palemia, o lo'o fa'aaogā ai le tōfā mamao ona o le fua fa'atatau i tulaga o femalaga'iga e pei ona i ai le malaga i le va o Upolu ma Savai'i.

Saunao le Palemia, Fiamē Naomi Mataafa, o lo'o tu'u atu lava le fa'atuatuga i le Kamupani Va'a a Samoa ina ia fa'atulaga e latou le aofa'i o tagata e nonofo i totonu o potu ta'itasi o le va'a ma ia tausisia i le va nonofo ai o le isi mai le tasi tagata, ina ia mautinoa o lo'o tausisia pea aiaiga o le Poloa'iga o Fa'alavelave Fa'afuase'i mo le Koviti – 19.

O lo'o fa'apenā fo'i i Ekalesia, ua fa'atulaga e le tele o Ekalesia i le atunu'u le ta'ito'a 30 o tagata i totonu o lotu i le Sapati ua tuana'i atu ma o lo'o lagolago malosia fo'i i le fuafuaga a le Mälö o lo'o fa'atinoina nei.

FAI LOU TUI PUIPUI

O LE KOVITI-19

PUIPUI OE | PUIPUI LOU AIGA | PUIPUI SAMOA

Alofa i a Samoa

DO IT FOR SAMOA.